ИЗБРАННЫЕ ПЬЕСЫ ПОЛЬСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

ДЛЯ ФОРТЕПЬЯНО

Вступительная статья
И. Ф. БЭЛЗЫ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1958

ФОРТЕПЬЯННОЕ ТВОРЧЕСТВО СОВРЕМЕННЫХ ПОЛЬСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

В творчестве польских композиторов фортепьянные произведения всегда занимали почетное место. Великий основоположник польской музыкальной классики Шопен изучил и глубоко постиг не только народные истоки отечественной культуры, но и обширный опыт, накопленный его учителем Юзефом Эльснером, его предшественниками и старшими современниками — Францишком Лесселем, Михалом Клеофасом Огиньским, Феликсом Островским, Марией Шимановской и многими другими композиторами, сочинявшими фортепьянную музыку.

С давних пор эта музыка отличалась национальной самобытностью. В ней отразились тяжелые переживания и гордые стремления вольнолюбивого польского народа, запечатлевшего в песнях, как выразился Мицкевич «свои мысли и цветы своих чувств». Польские композиторы вдохновлялись как песнями, так и танцами родного народа, творчески развивая, например, такие жанры, как мазурка, краковяк, полонез. Как известно, у польского, так же как и у других славянских народов, песня и танец обычно неотделимы друг от друга: многие песни построены на ритмической основе какого-либо танца, исполнители которого поют его мелодию.

Такое сочетание мелодического начала характеризует многие польские фортепьянные пьесы и недаром у Шопена, наряду с возвышенной героикой, потрясающим трагизмом, поэтичнейшей лирикой и драматизмом встречаются сочинения, воспринимающиеся как жанровые сцены из народного быта. Такие сцены мы находим также и в операх и сравнительно немногочисленных фортепьянных пьесах Станислава Монюшко.

На рубеже XIX и XX столетий начался новый период расцвета польской фортепьянной музыки, связанный с именем такого блистательного мастера, как Кароль Шимановский. Его сонаты, этюды, прелюдии, мазурки для фортепьяно принадлежат к числу значительнейших достижений польской музыкальной культуры, причем уже ранние произведения композитора свидетельствовали о его преемственных связях с шопеновскими традициями, к которым был близок и наш Скрябин, оказавший несомненное влияние на формирование творческого облика Шимановского. Нельзя не сказать здесь попутно о том, что еще Глинка говорил о некоторых чертах, роднящих его с Шопеном («Это наша с ним родная жилка»), и что общность многих черт в творчестве русских и польских композиторов объясняется исторической общностью братских славянских народов.

Шимановский входил в содружество мастеров, возникшее в 900-х годах и получившее название «Молодая Польша в музыке» (по аналогии с группой писателей «Молодая Польша»). Из этих мастеров дожил до провозглашения Польской Народной Республики лишь Аполинарий Шелюто, произведениями которого открывается наш сборник.

Шелюто родился 23 июля 1884 года в Петербурге. Музыкальное образование он получил в Варшавской консерватории под руководством известного композитора Зыгмунта Носковского, ученика Монюшко. Начиная с 1905 года он на протяжении трех лет совершенствовался в игре на фортепьяно под руководством Леопольда Годовского и завоевал после этого известность как пианист и композитор. Автор нескольких опер, балета «Свитезь», нескольких симфонических, камерно-инструментальных и вокальных сочинений, Шелюто, тем не менее, всегда особенно тяготел к различным жанрам фортепьянной музыки. Он создал концерт, несколько сонат и множество пьес для фортепьяно, свидетельствующих о свободном владении средствами выразительности этого инструмента и о несомненном даровании. Правда, творческий облик композитора не лишен черт эклектичности.

Ноктюрн, который входит в ор. 54, содержащий два ноктюрна, написан композитором еще в середине 20-х годов. К 1927 году относится цикл полонезов, отражающий впечатления от четырех времен года. Из этого цикла в наш сборник вошли два первых полонеза: «Весенние настроения» и «Летние настроения».

К числу наиболее выдающихся современных польских композиторов относится Болеслав Войтович, автор известной советским слушателям кантаты «Пророк» для баса, оркестра и хора, написанной на пушкинский текст в переводе Юльяна Тувима. Родился Войтович 5 декабря 1899 года в украинском городке Дунаевцы (недалеко от Каменец-Подольска). После окончания Варшавского университета он получил степень доктора филологии, защитив диссертацию, посвященную русской литературе, любовь к которой композитор сохранил на всю жизнь. Войтович окончил также Высшую музыкальную школу имени Шопена в Варшаве по классу известного пианиста и композитора Александра Михаловского (1851—1938), у которого на протяжении шестидесяти лет его педагогической деятельности учились и многие другие польские пианисты.

Среди них Войтович вскоре занял одно из первых мест. С 1924 года он на протяжении пятнадцати лет был профессором воспитавшей его Высшей музыкаль-

ной школы. В том же году началась и концертная деятельность Войтовича, с неизменным успехом выступавшего почти во всех европейских странах. Во время гитлеровского нашествия композитор перенес тяжелые испытания. Множество его произведений, в том числе рукописи балета, фортепьянного концерта, сюиты и концертино для оркестра, а также ряда камерно-инструментальных сочинений, погибли в те дни, когда фашисты громили и жгли польскую столицу.

В 1945 году Войтович вернулся к творческому труду, создав Вторую симфонию, за которой последовали и другие произведения, в том числе большой цикл «12 этюдов для фортепьяно» (1948). Четыре этюда из этого цикла печатаются в нашем сборнике. В том же 1945 году композитор возобновил и свою педагогическую деятельность, будучи назначен профессором Государственной Высшей музыкальной школы в Катовицах, где он ведет классы теории композиции и фортепьяно.

Произведения Войтовича, среди которых выделяются кантаты «Пророк» (1950) и «Мир» (1951), а также Второй струнный квартет (1953), отличаются высоким мастерством, ярким своеобразием и красотой музыкальных образов. Фортепьянные этюды композитора, в которых разнообразие техники сочетается с глубокой поэтичностью содержания, завоевали признание далеко за пределами Польши.

Широкой известностью пользуется творчество Витольда Лютославского. Он родился 25 января 1913 года в Варшаве, в которой вырос и получил музыкальное образование под руководством профессоров Ежи Альберта Лефельда (ученика Михаловского) и Витольда Малишевского (ученика Римского-Корсакова). Творческие интересы Лютославского удивительно многообразны. Он пишет музыку к фильмам, драматическим спектаклям и радиопостановкам, сочиняет камерно-инструментальные ансамбли, романсы и массовые песни, великолепно владея в то же время оркестровым письмом. Наибольшую известность завоевали созданные им в последние годы «Маленькая сюита», «Десять польских танцев», Концерт для оркестра и «Силезский триптих» для сопрано с оркестром. Все эти произведения свидетельствуют о прочных связях композитора с самобытными традициями отечественной музыки и, вместе с тем,— о смелости его творческих исканий.

Цикл миниатюр «Буколики» Лютославского, включенный в наш сборник, возник в 1952 году. Это — изящные лирические пьесы, которые так же, как и «Народные мелодии» (1945) Лютославского, вошли в концертный и педагогический обиход польских пианистов.

Витольд Рудзиньский известен в нашей стране не только как композитор, но и как выдающийся музыковед. Родился Рудзиньский 14 марта 1913 года в России, в городе Себеже. Учился он в Вильнюсе, окончив там консерваторию имени Мечислава Карловича по классу композиции профессора Тадеуша Шелиговского и университет, где специализировался в области славянской филологии и получил в 1936 году степень магистра философии. После войны Рудзиньский был некоторое время профессором Лодзиньской консерватории, на протяжении нескольких лет возглавлял Союз польских композиторов и Варшавскую филармонию, редактировал журнал «Музыка», а затем получил профессуру в Варшавской консерватории, где он ведет курс истории музыки.

Рудзиньский написал оперу «Янко-музыкант» на сюжет рассказа Генрика Сенкевича, две симфонии, «Балтийскую увертюру» для оркестра, несколько камерно-инструментальных ансамблей, вокальных циклов и фортепьянных пьес, много массовых песен и радиокомпозиций. В творчестве своем композитор последовательно развивает реалистические традиции отечественной музыки, о чем свидетельствует, в частности «Курпёвский танец» из его «Польской сюиты» (1948), которым завершается наш сборник. Приверженность к этим традициям, верность идеям народности искусства характеризует и музыковедческую деятельность Рудзиньского, создавшего ценнейшие работы об основоположнике польской национальной оперы Станиславе Монюшко и подготовившего к печати его письма. В этих работах привлечено громадное количество неопубликованных материалов, позволивших автору по-новому осветить жизненный и творческий путь автора «Гальки» и добавить немало страниц к истории русско-польских музыкальных связей.

Наряду с теми четырьмя композиторами, творчество которых представлено в публикуемом сборнике, в области фортепьянной музыки успешно работают и другие польские мастера. Так, композитор Тадеуш Шелиговский, опера которого «Бунт жаков» с успехом шла в Москве во время гастролей Познаньского театра имени Монюшко, создал концерт, сонату и ряд пьес для фортепьяно. Две сонаты, сонатину и большой цикл этюдов написала Гражина Бацевич, соната, вариации и ряд детских пьес для фортепьяно входят в список сочинений Казимежа Сероцкого.

Многие из этих произведений по своим художественным достоинствам и своеобразию могут быть причислены к неоспоримым творческим достижениям музыкальной культуры Народной Польши, и следует пожелать, чтобы лучшие фортепьянные сочинения современных польских композиторов получили заслуженное признание и распространение в нашей стране. Содействовать этому призван первый сборник этих сочинений, публикуемый Государственным музыкальным издательством.

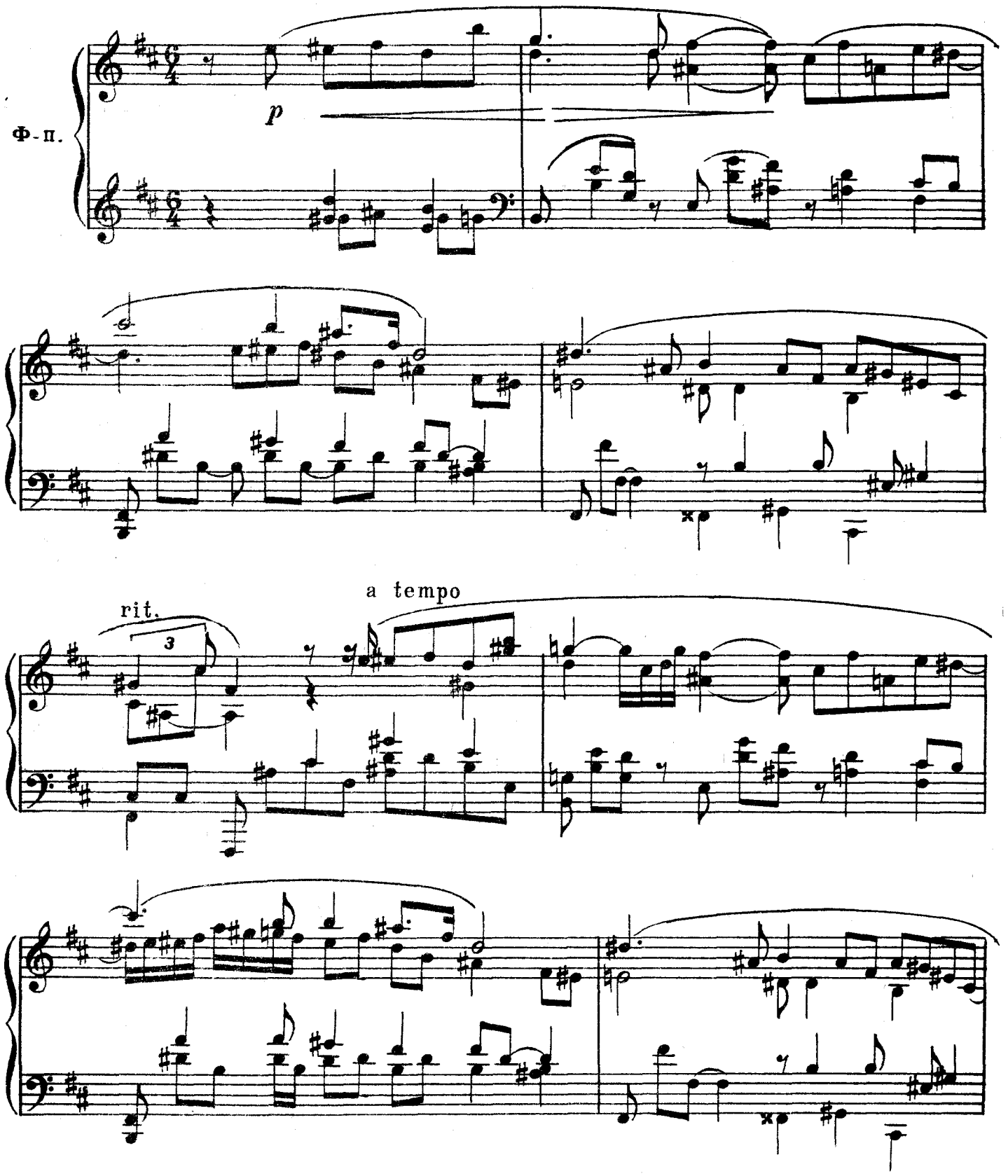
Игорь Бэлза

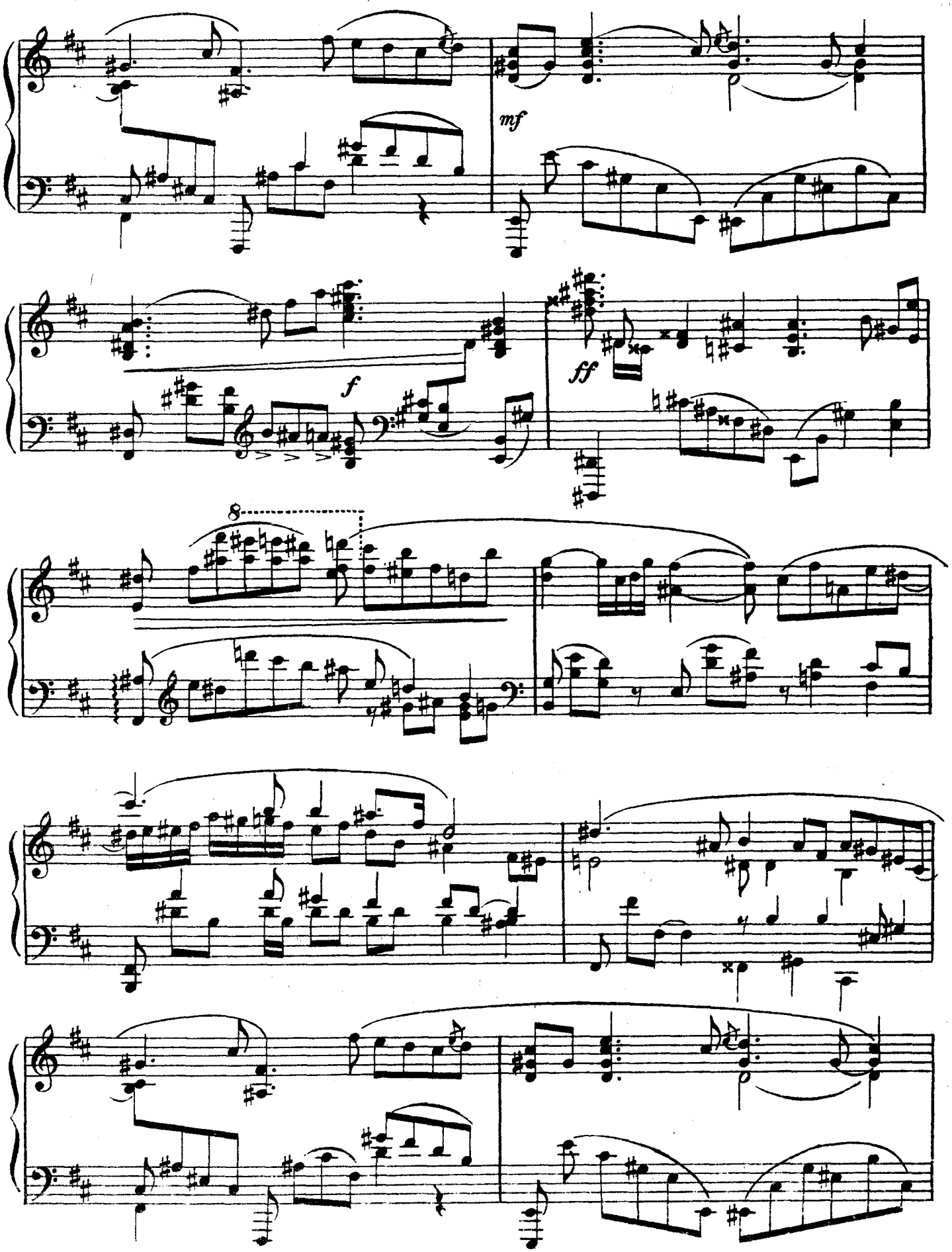
Москва, 1958 год

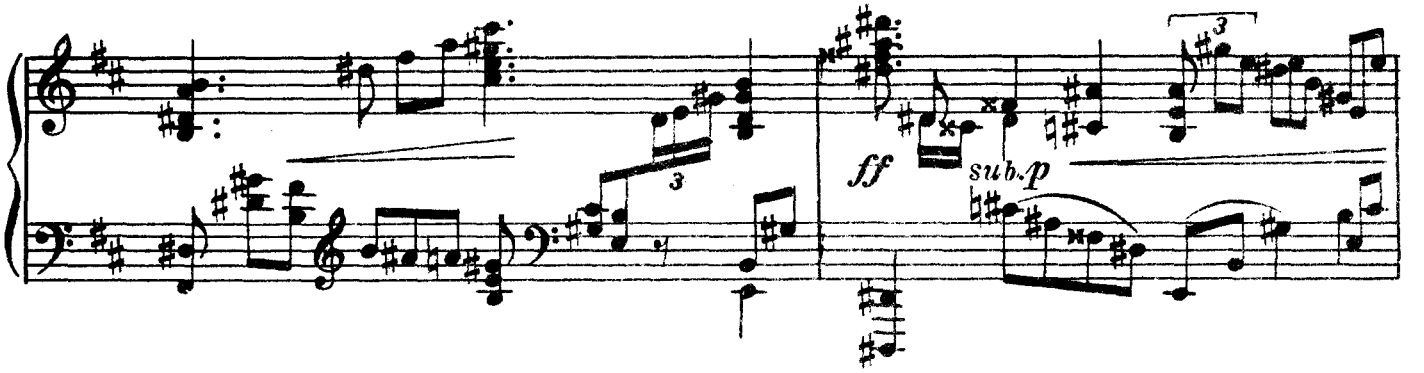
НОКТЮРН №2

А. ШЕЛЮТО, соч. 54 №2

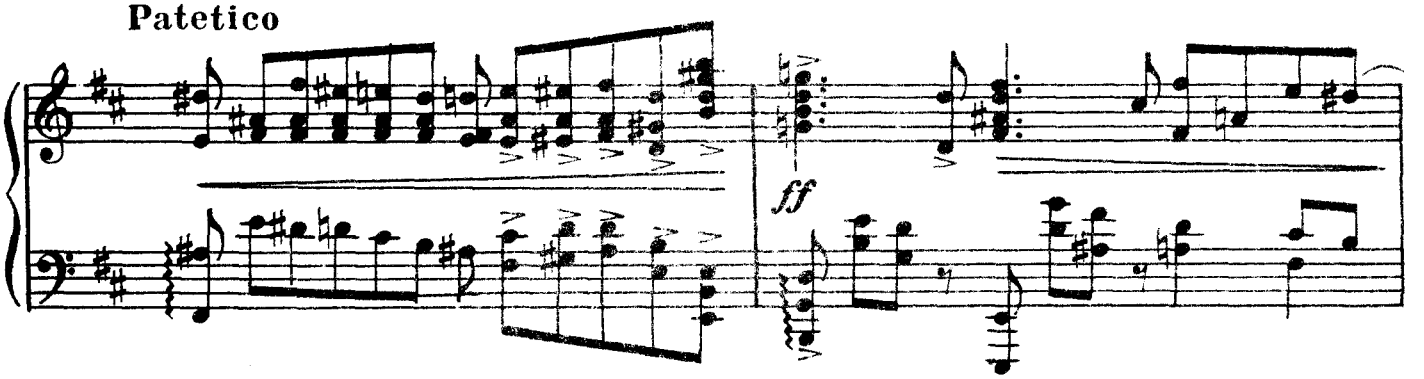
Andante (mesto)

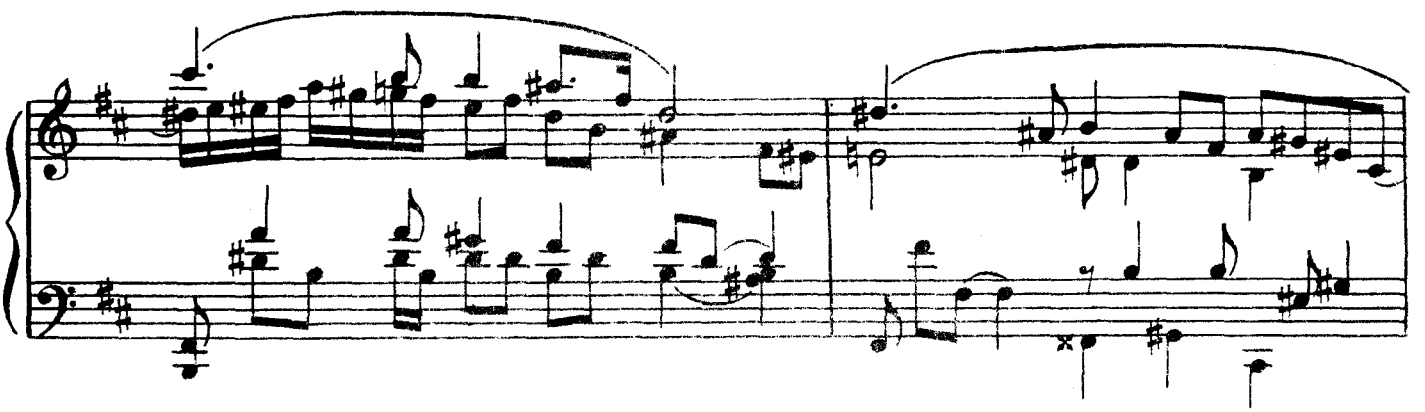



mf
f
ff
8

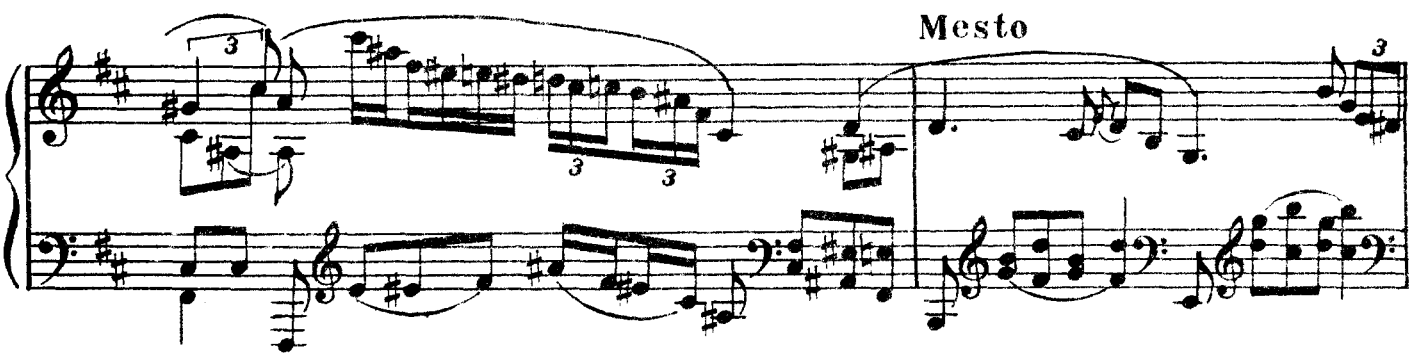


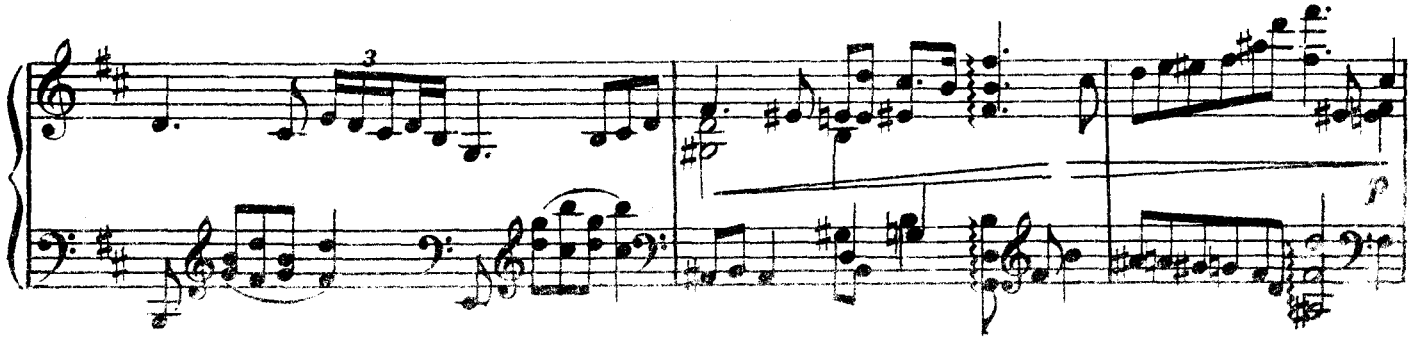
Patetico

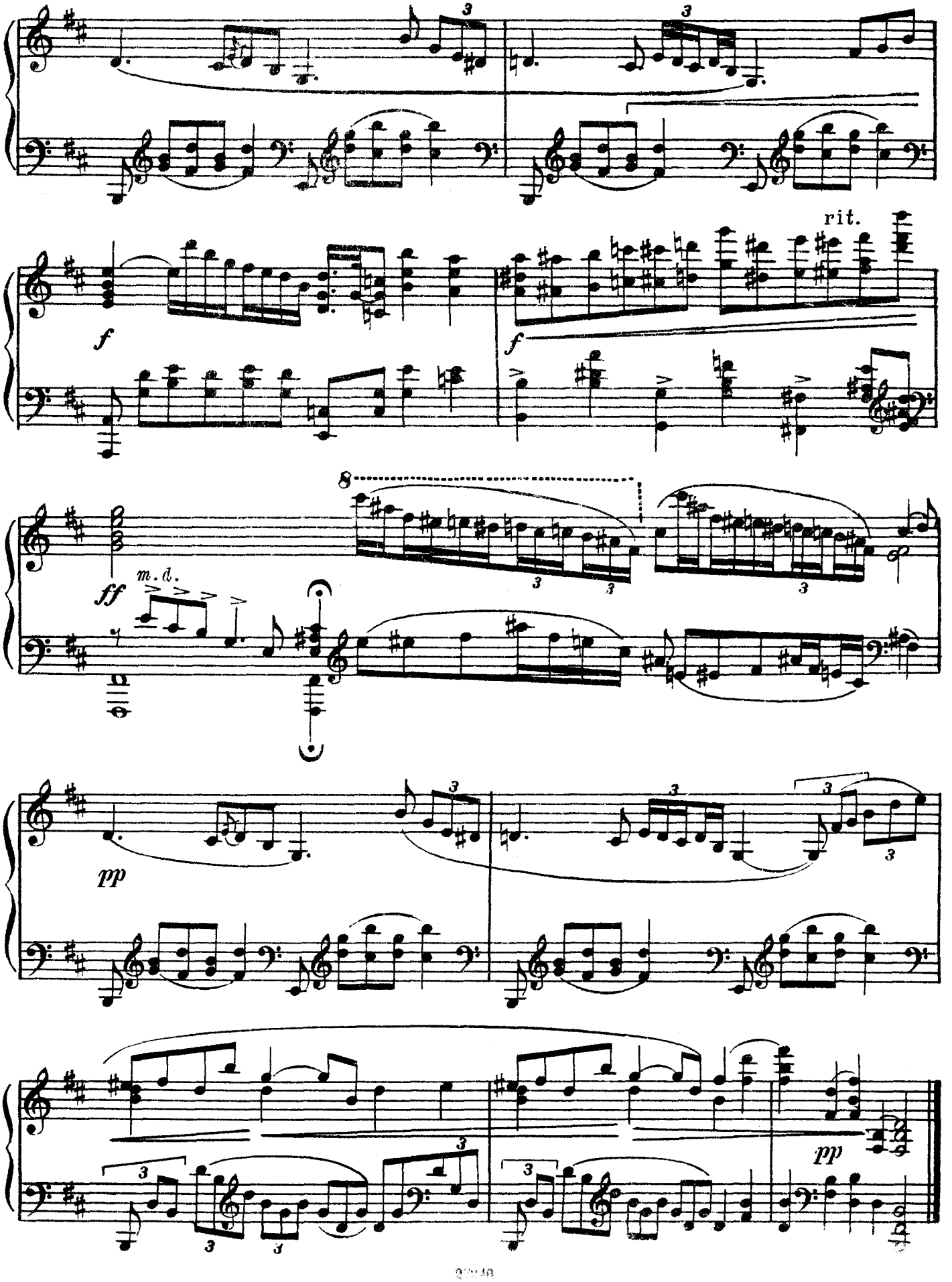




Mesto

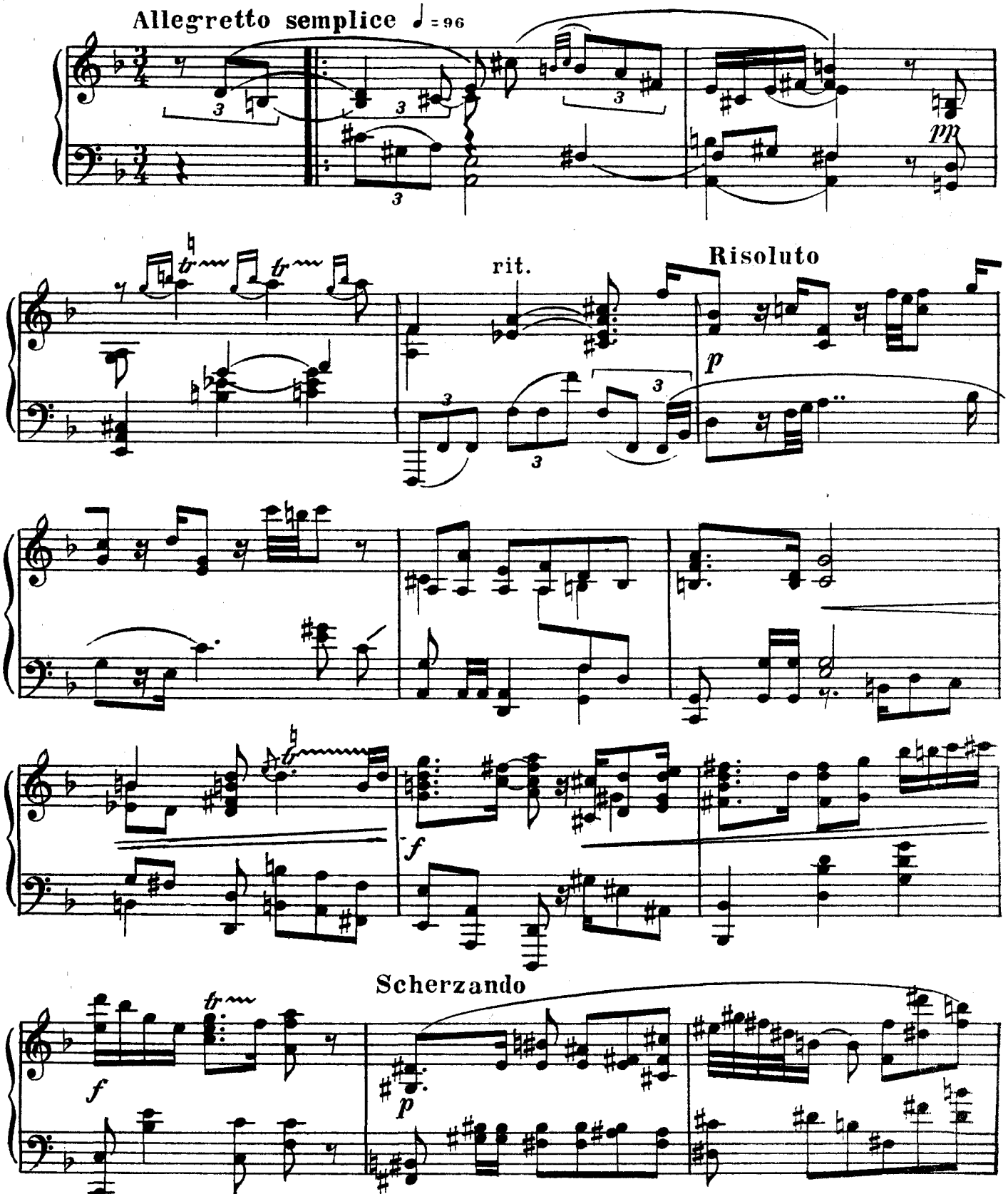


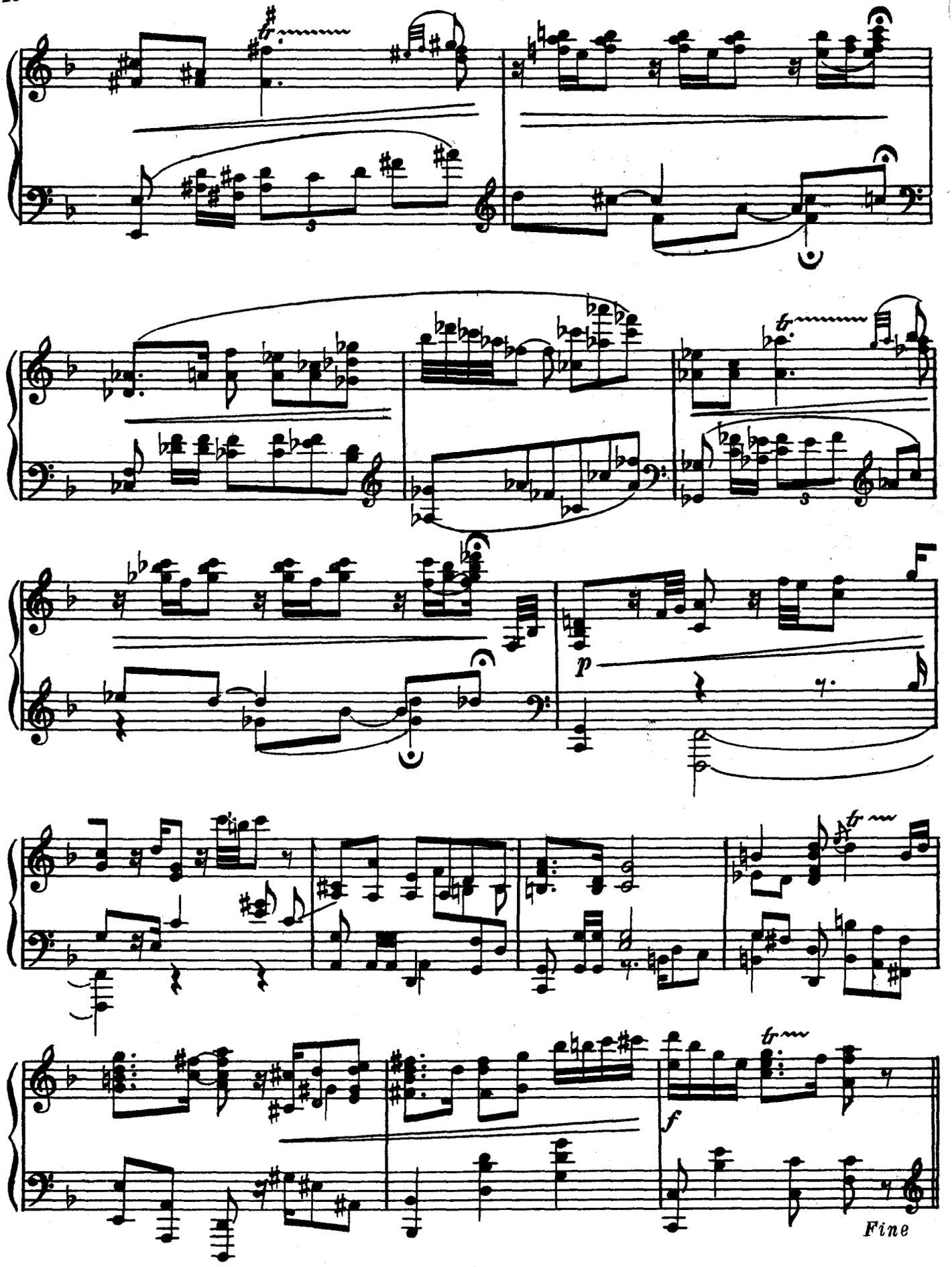


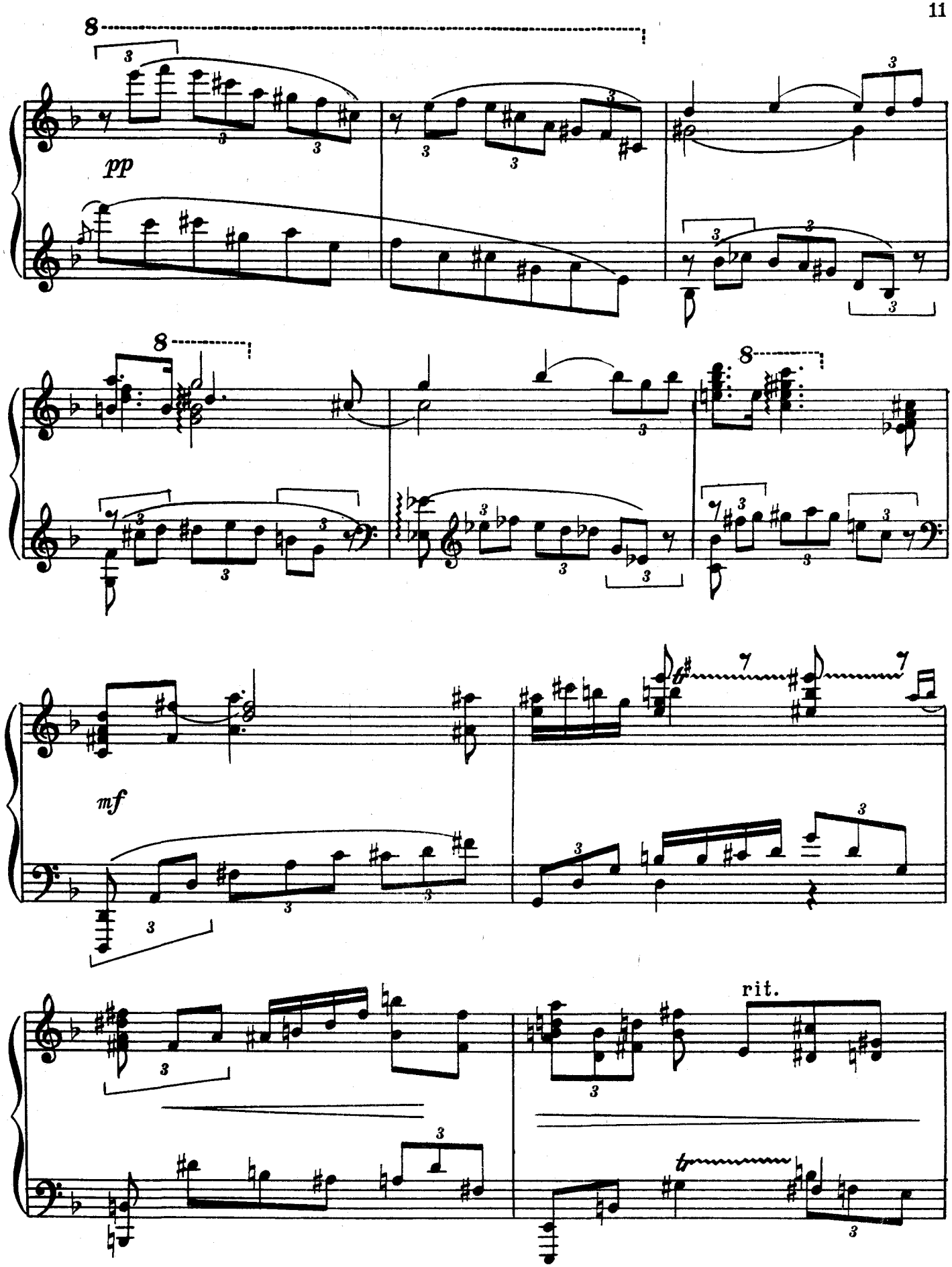

rit.
f
f
ff
m. d.
8
pp
pp

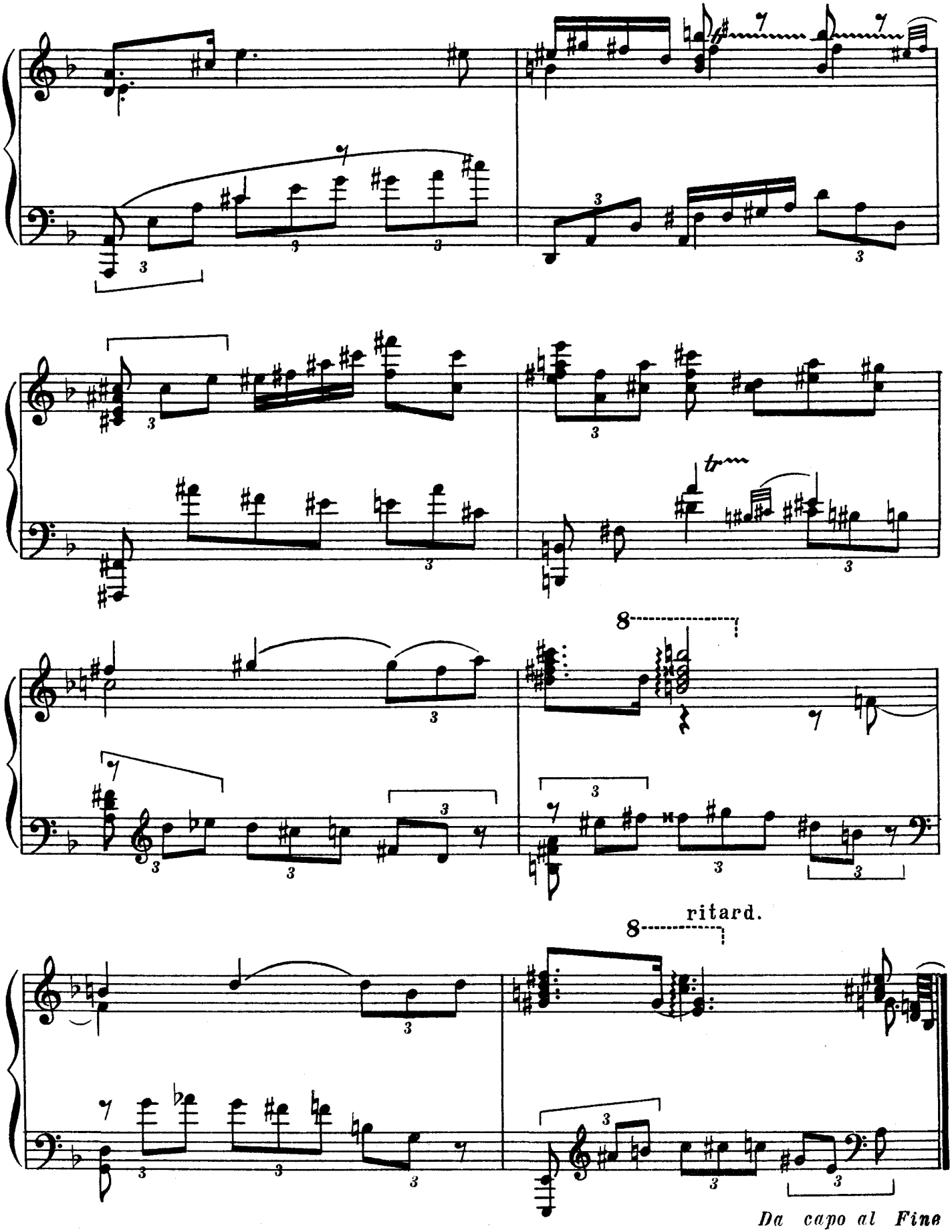
ПОЛОНЕЗ
I
Весенние настроения

Соч. 58 №1




tr
3
tr
3
p
tr
tr
f
Fine

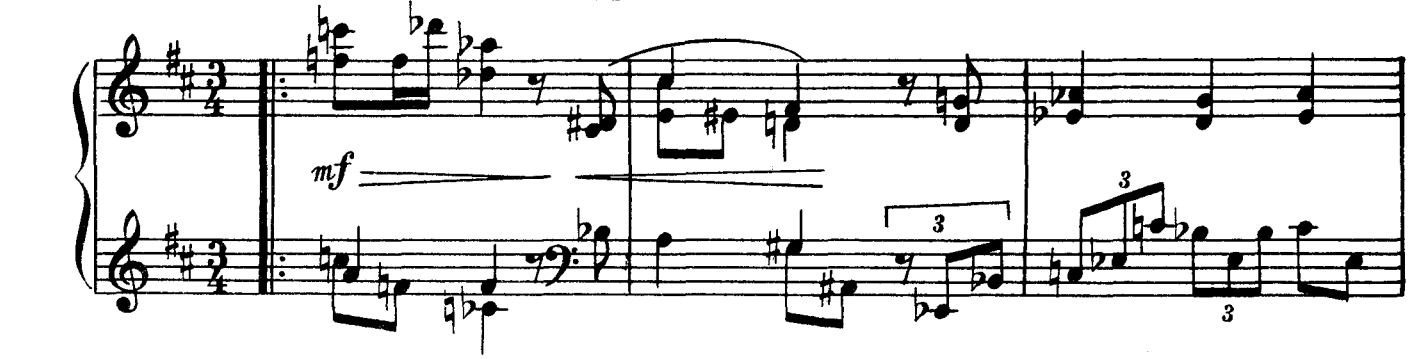

pp
mf
rit.


8
ritard.
8
Da capo al Fine

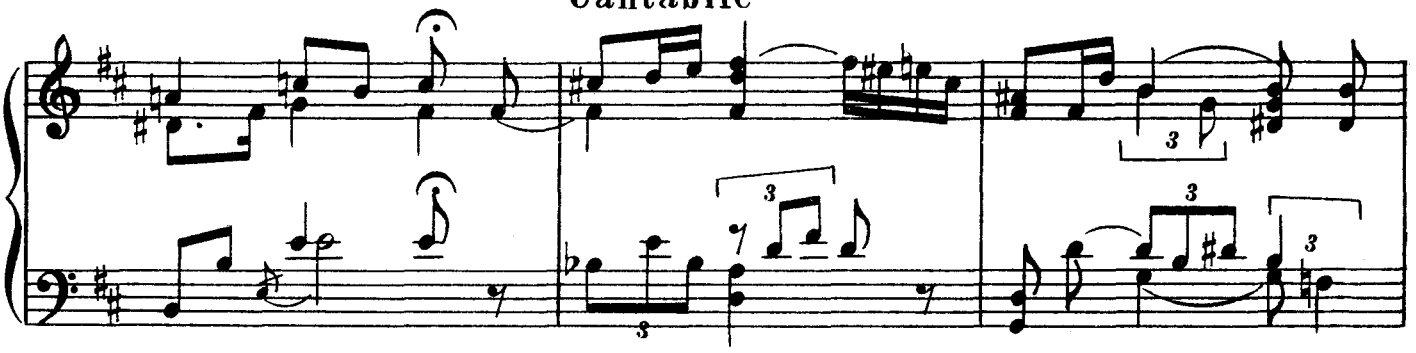
ПОЛОНЕЗ
II
Летние настроения

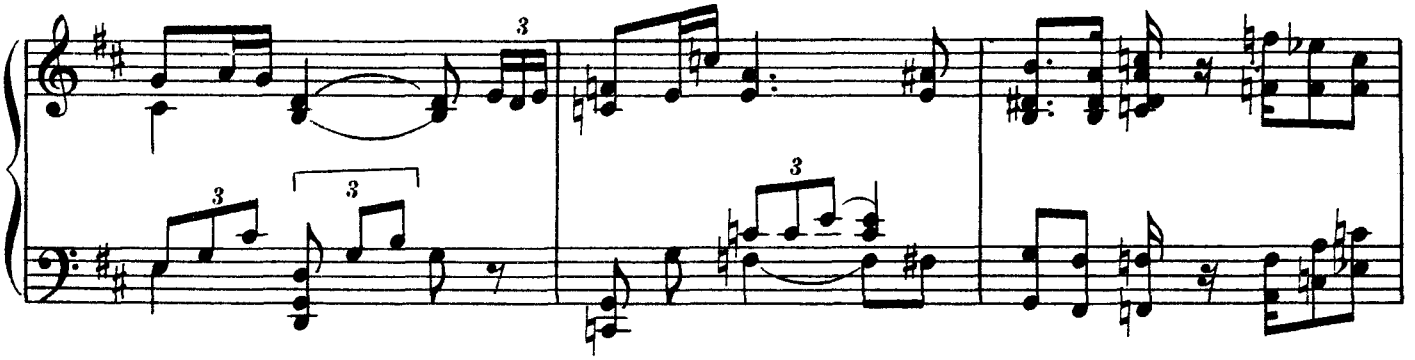
Andante ma non troppo ♩=72

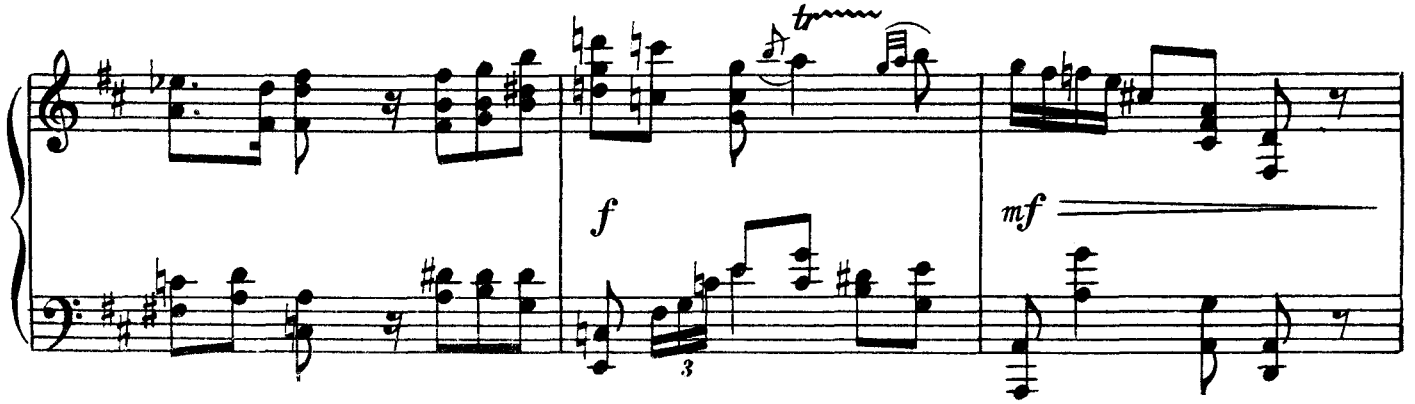
Соч. 58 №2

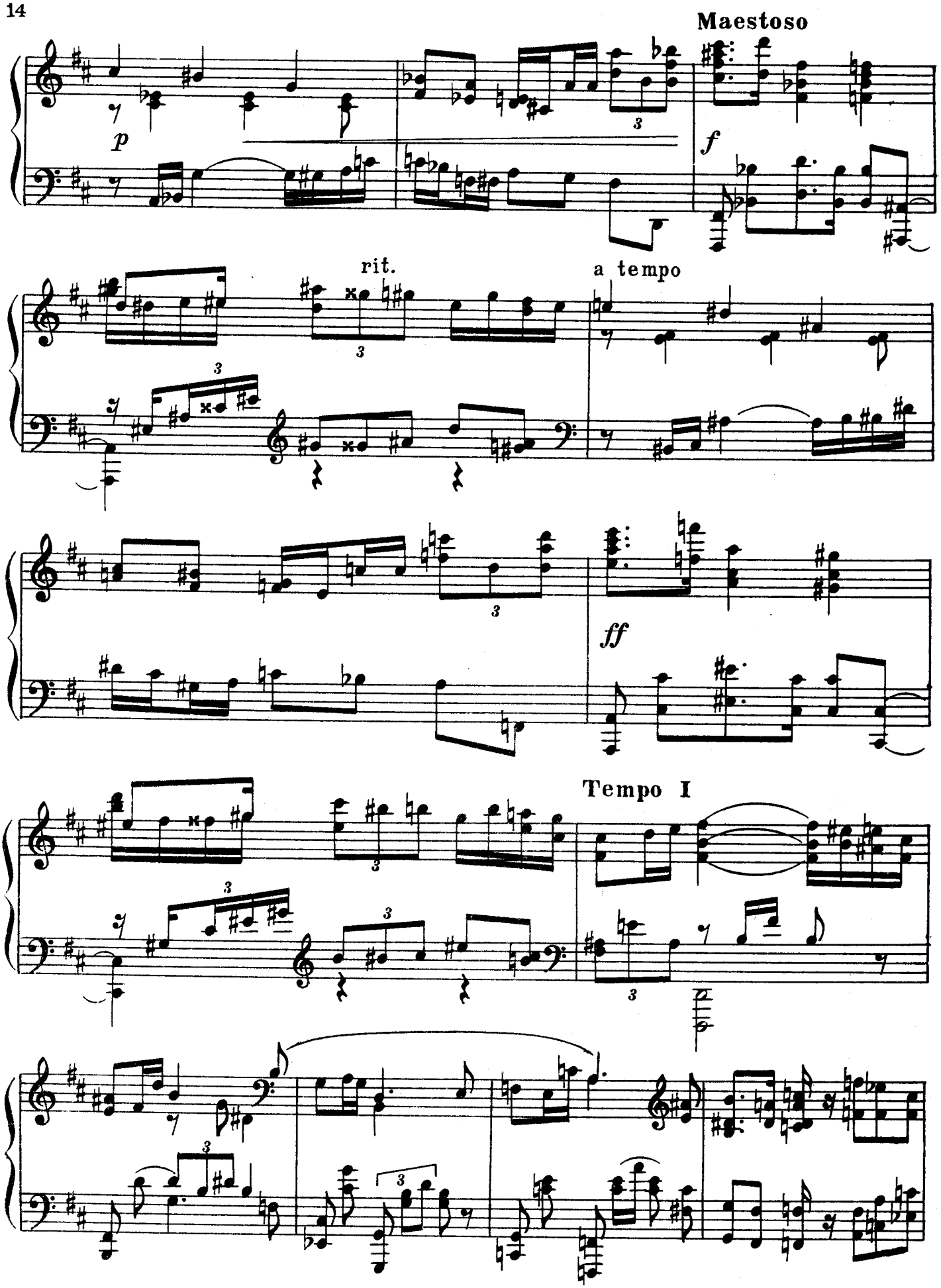


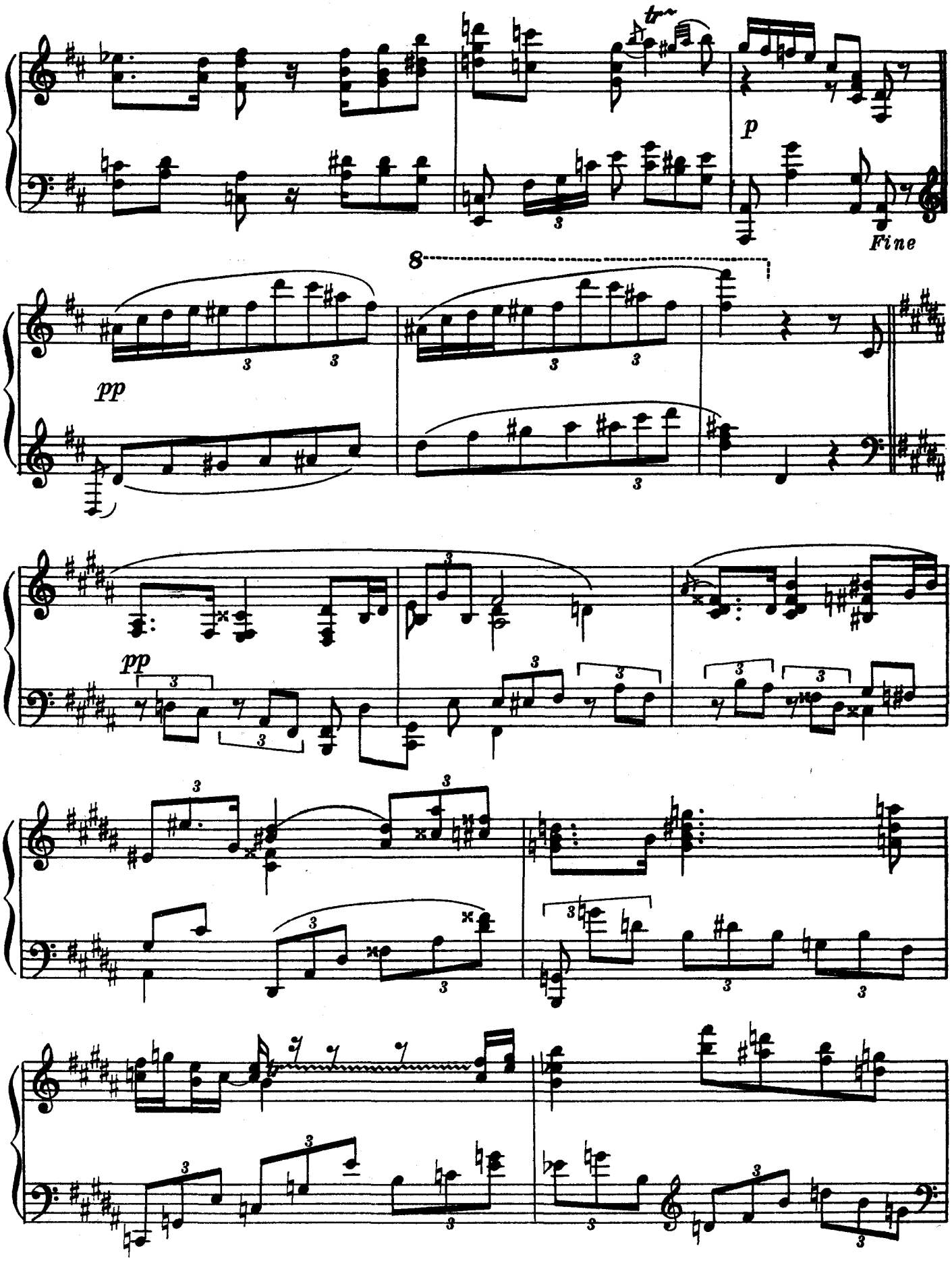
Cantabile

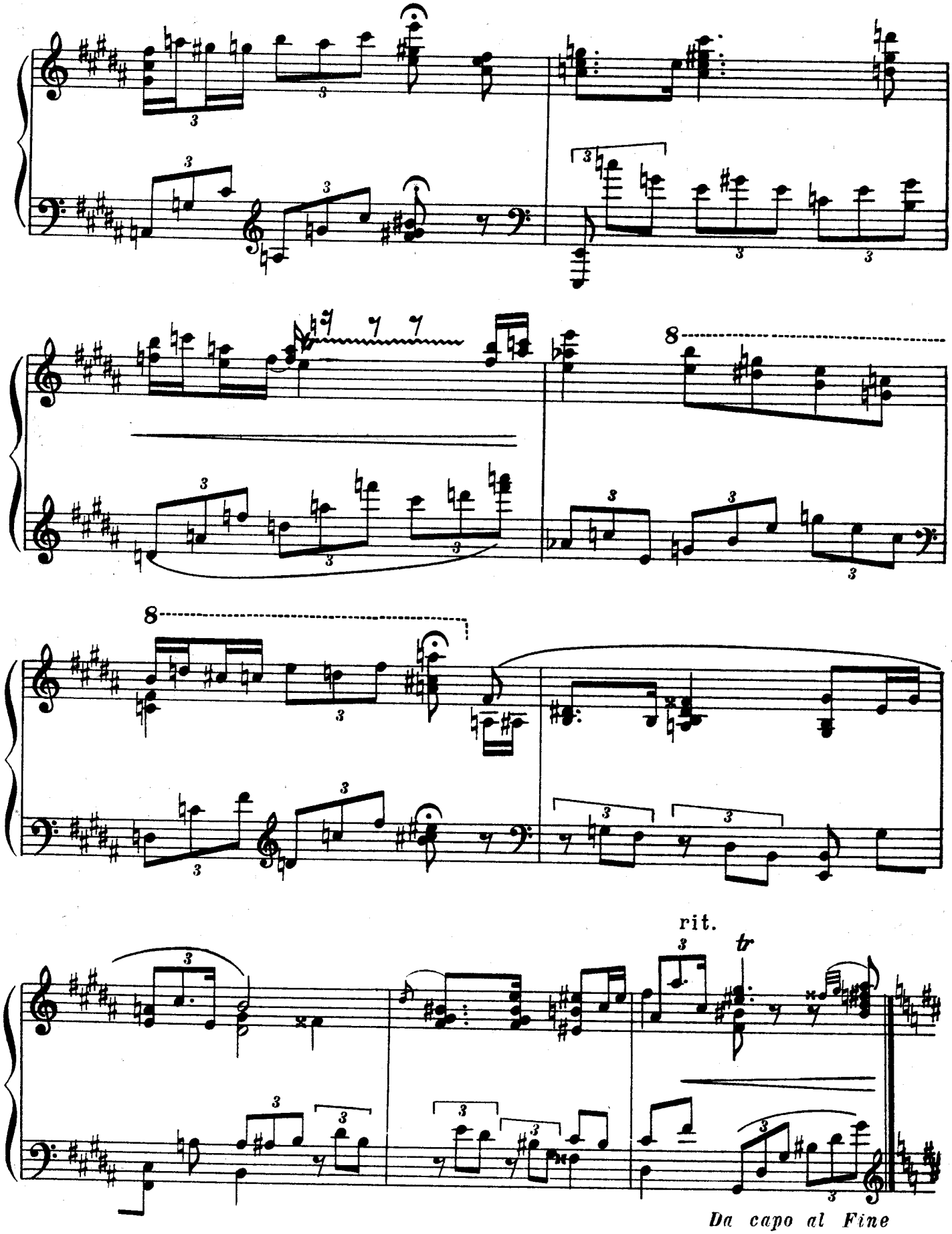






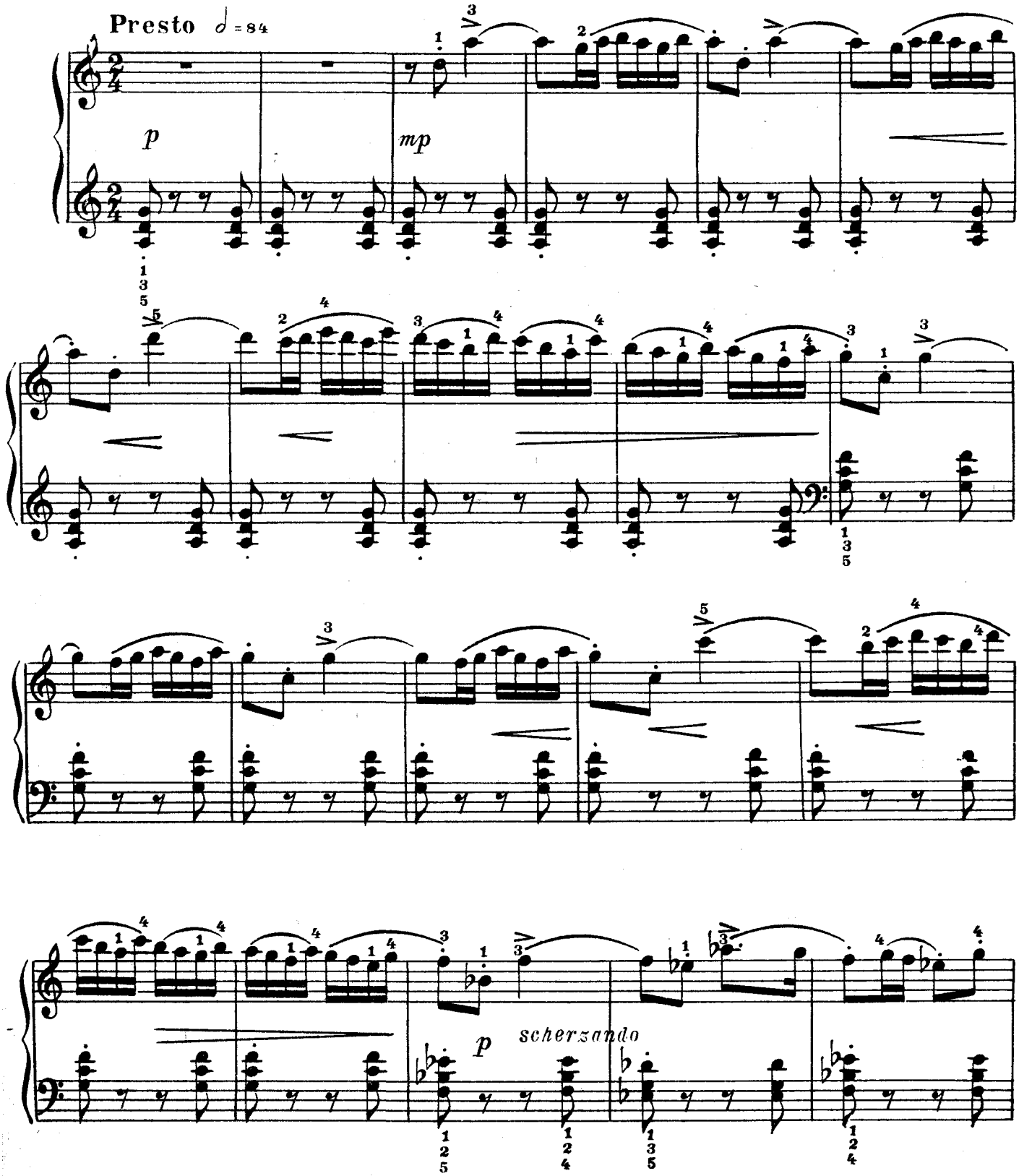

Maestoso
p
f
rit.
a tempo
ff
Tempo I

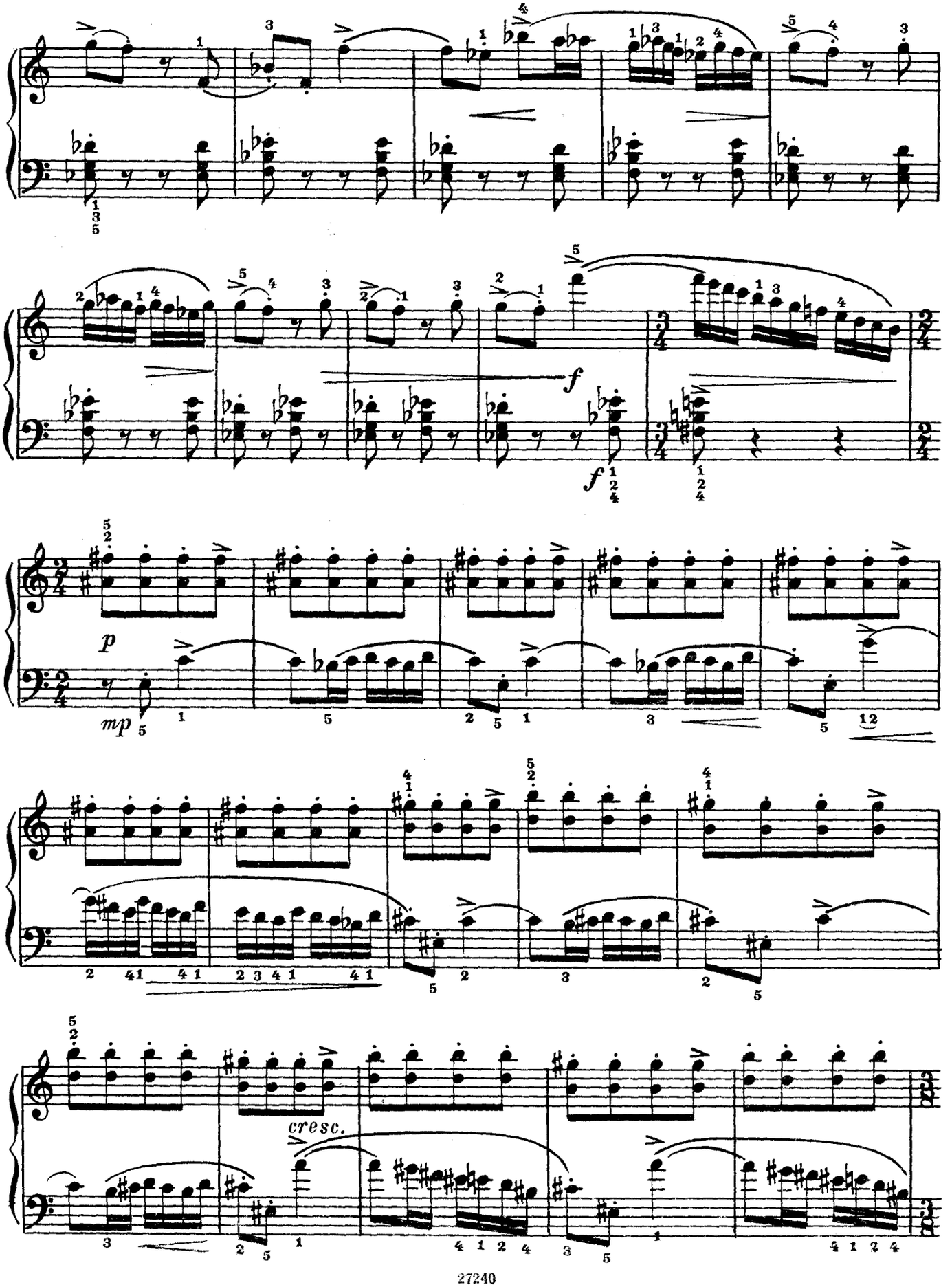

tr
p
Fine
8
pp
pp

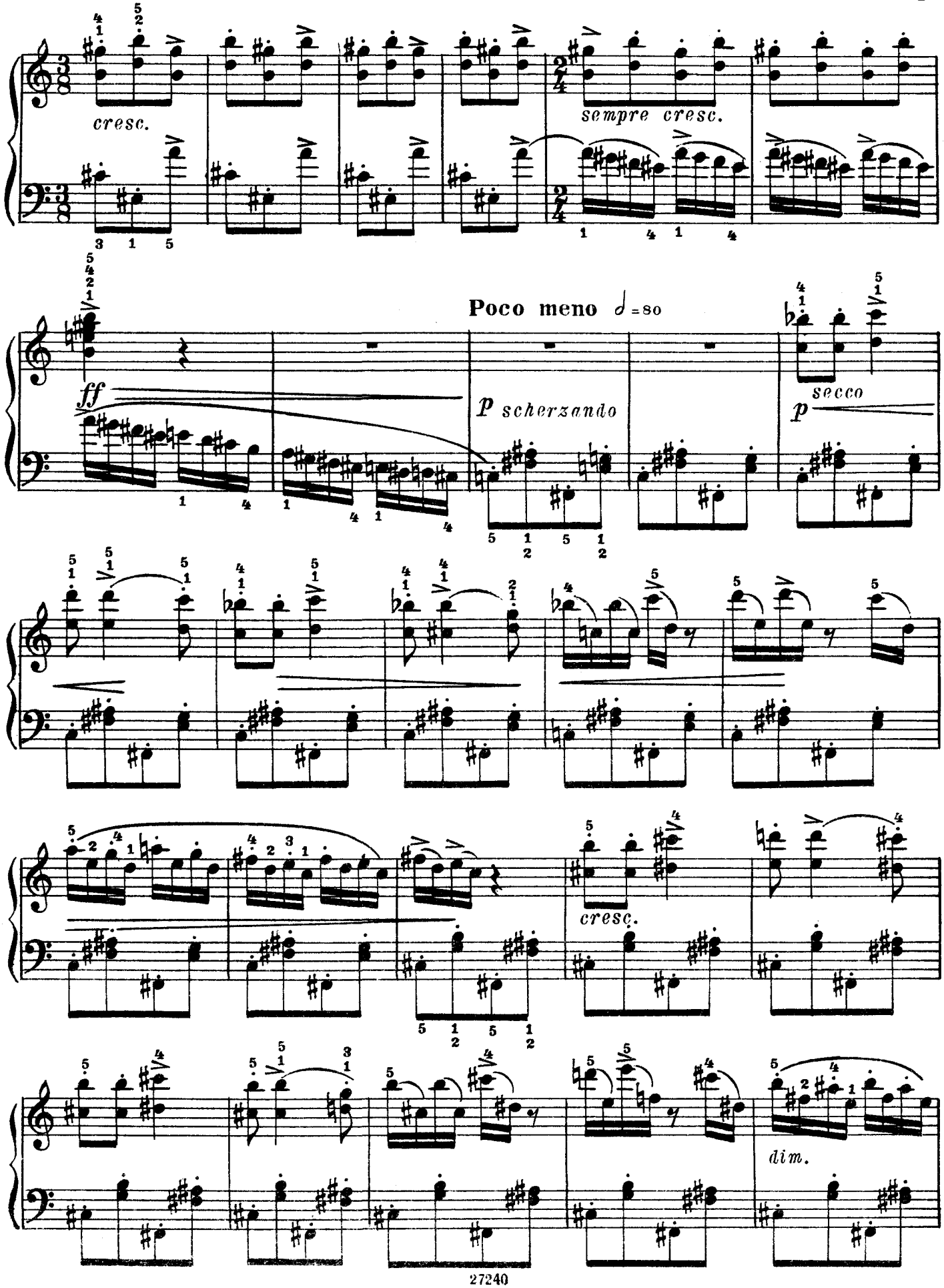

8
8
rit.
tr
Da capo al Fine

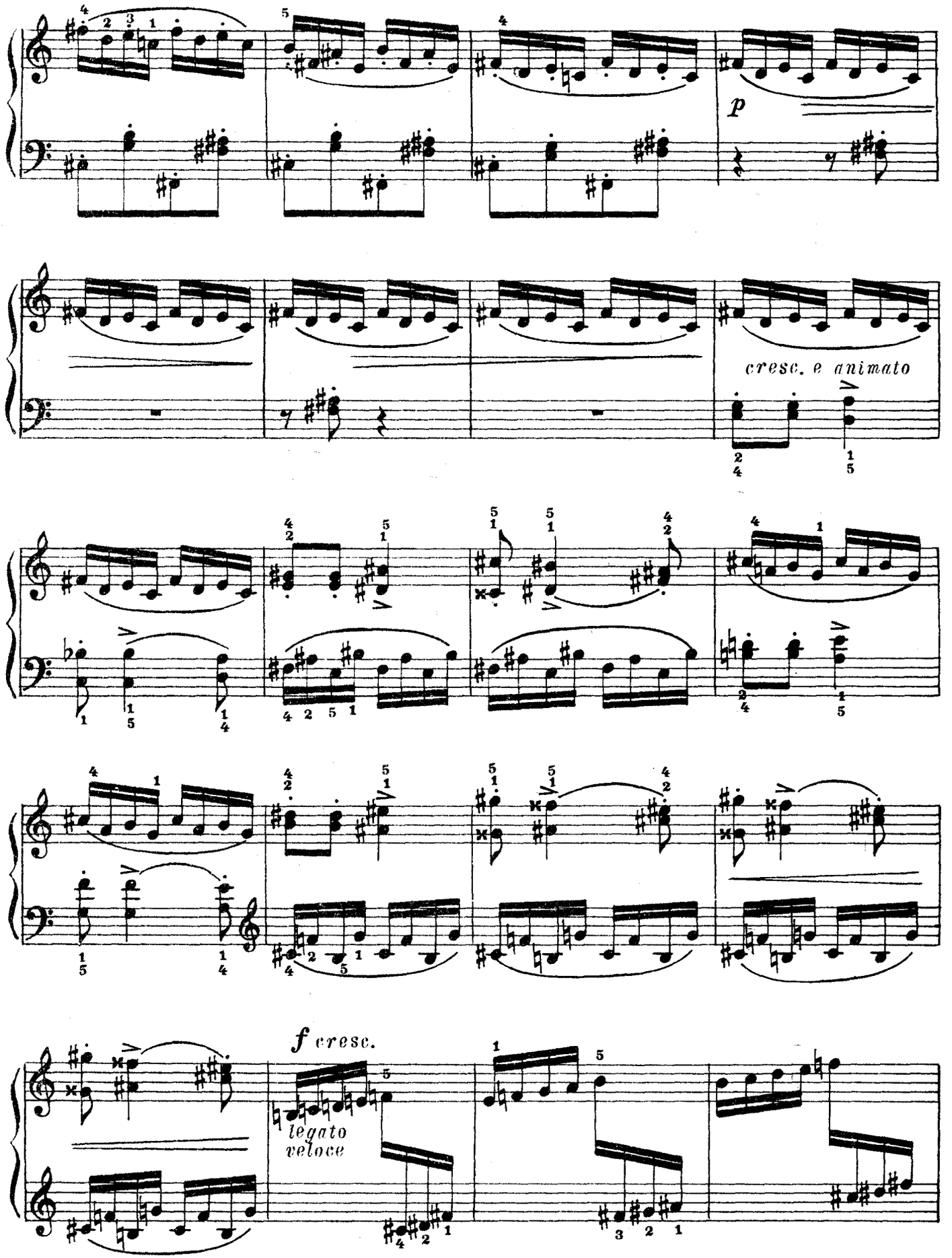
КАПРИЧЧИО
(ЭТЮД)

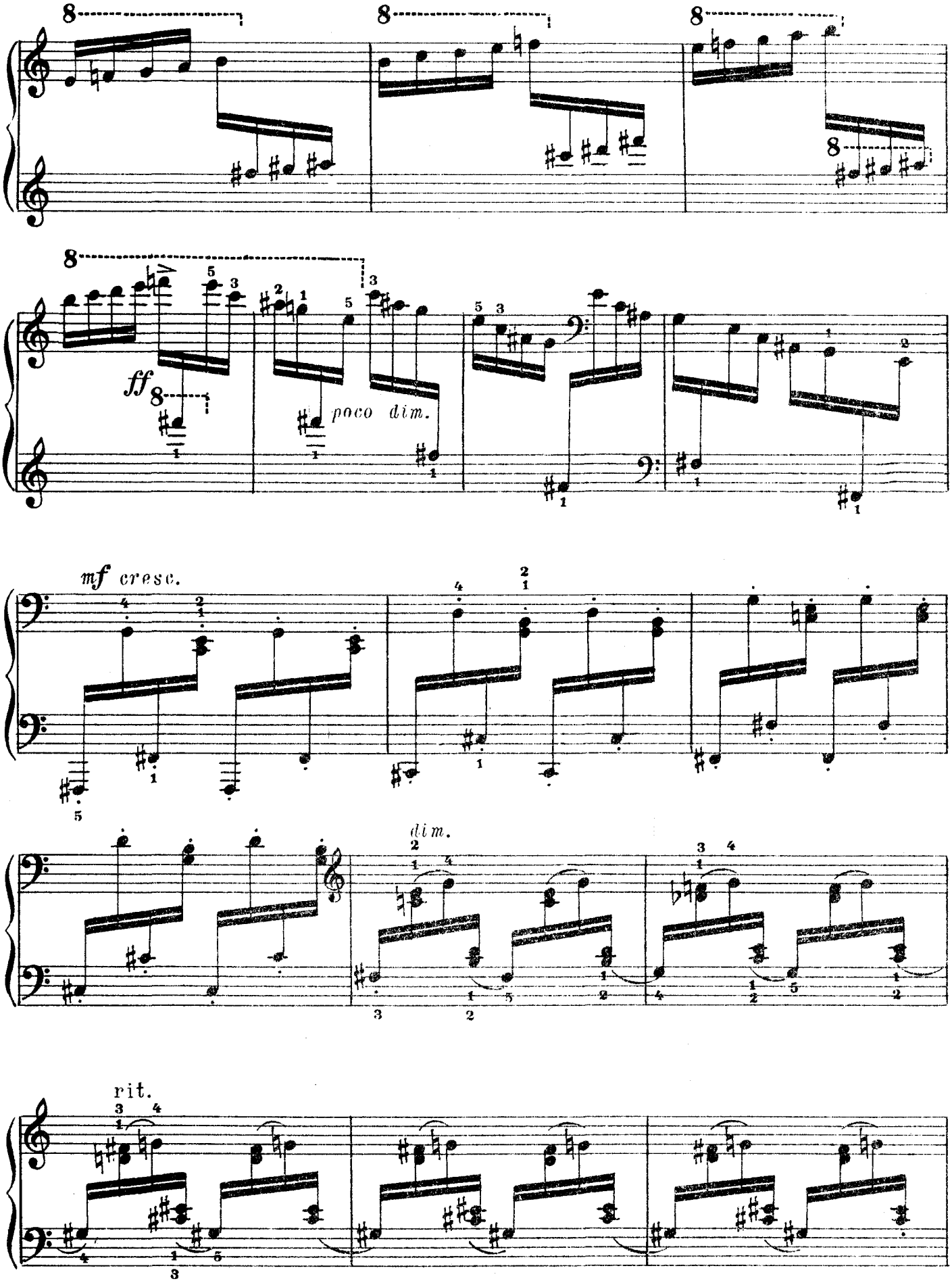
Б. ВОЙТОВИЧ

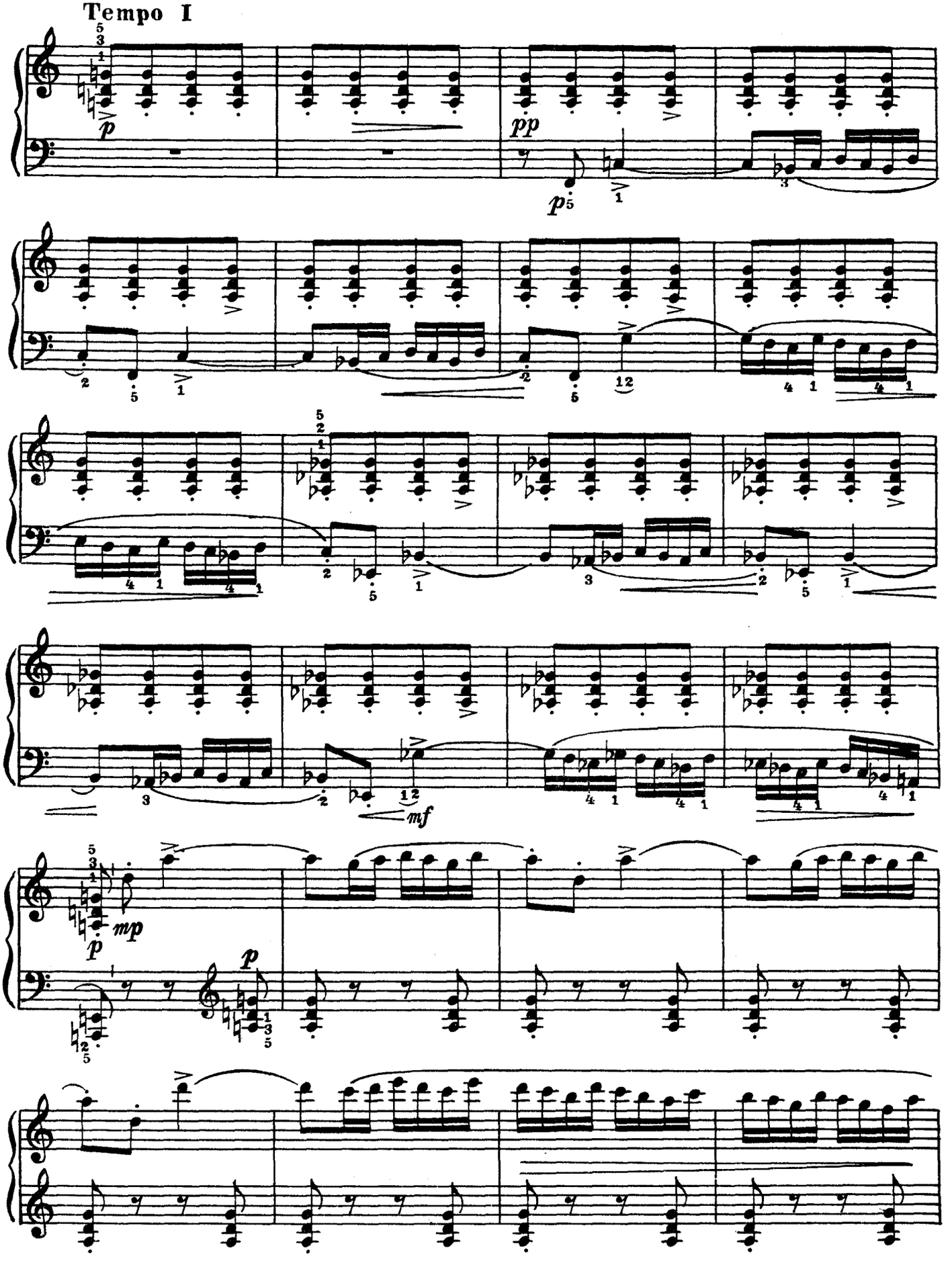


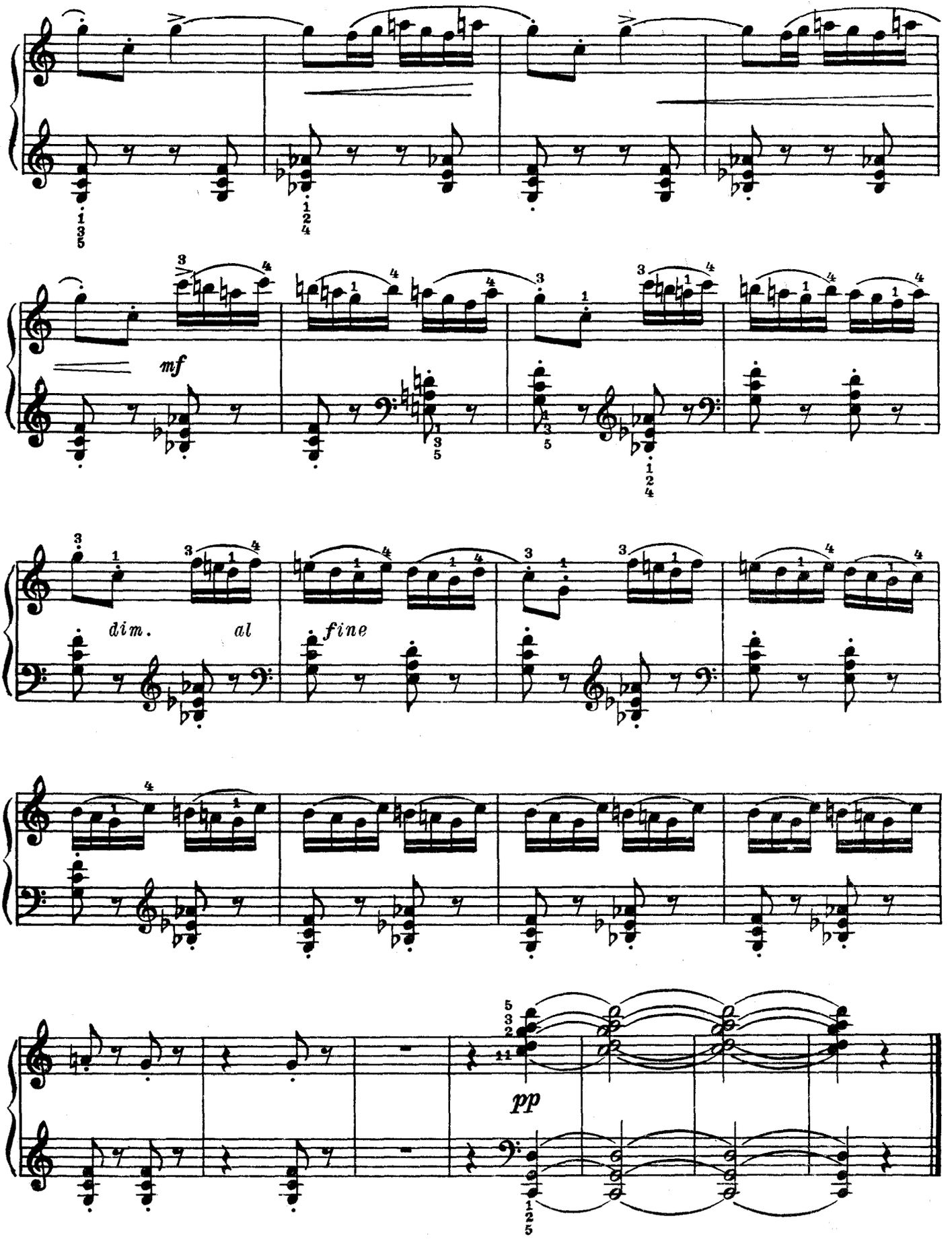

f
f
p
mp
cresc.


cresc.
sempre cresc.
Poco meno ♩=80
ff
p scherzando
p secco
cresc.
dim.


p
cresc. e animato
f cresc.
legato
veloce


ff
poco dim.
mf cresc.
dim.
rit.


Tempo I
p
pp
p
mf
mp
p


mf
dim.
al
fine
pp

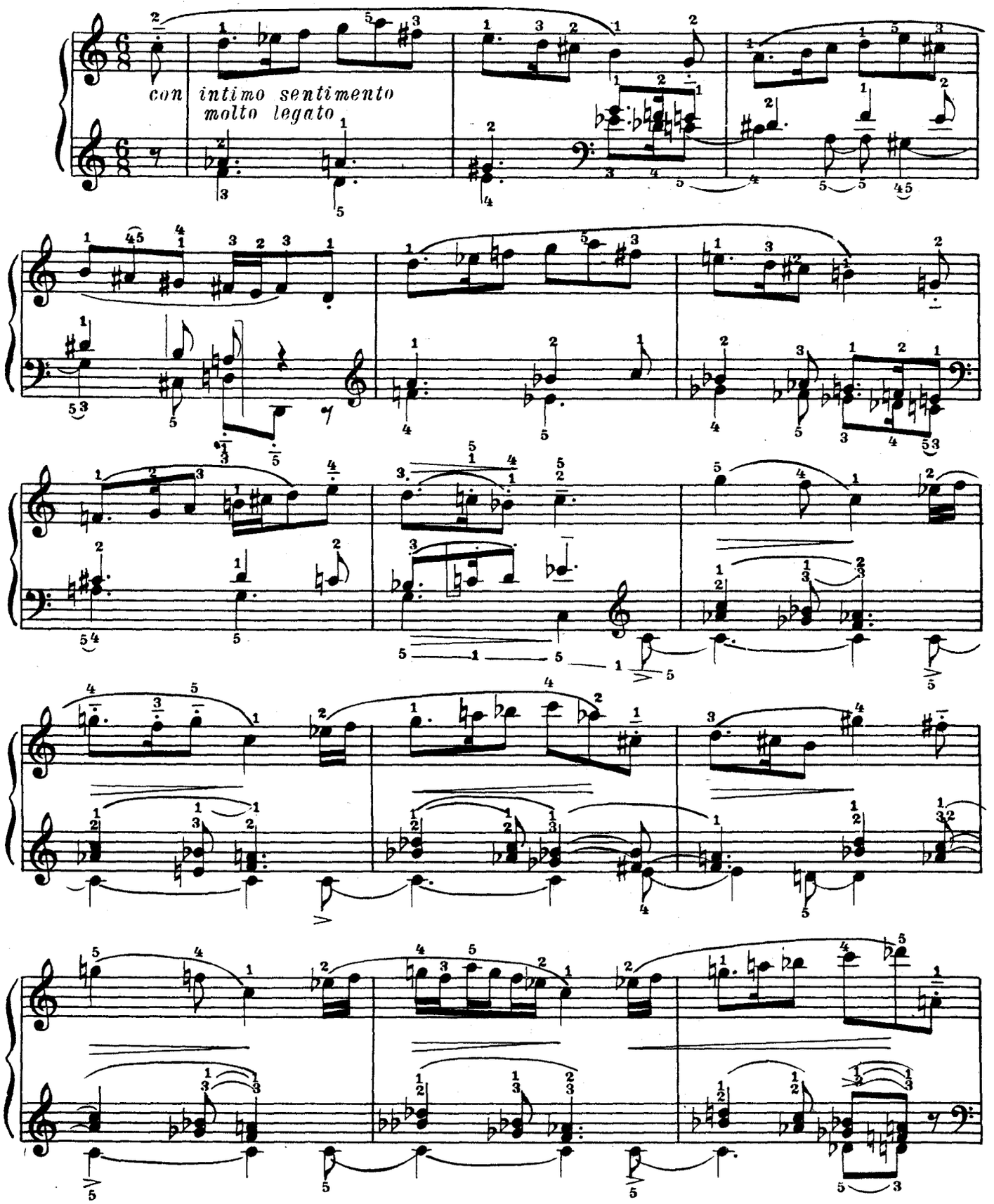
СИЦИЛИАНА

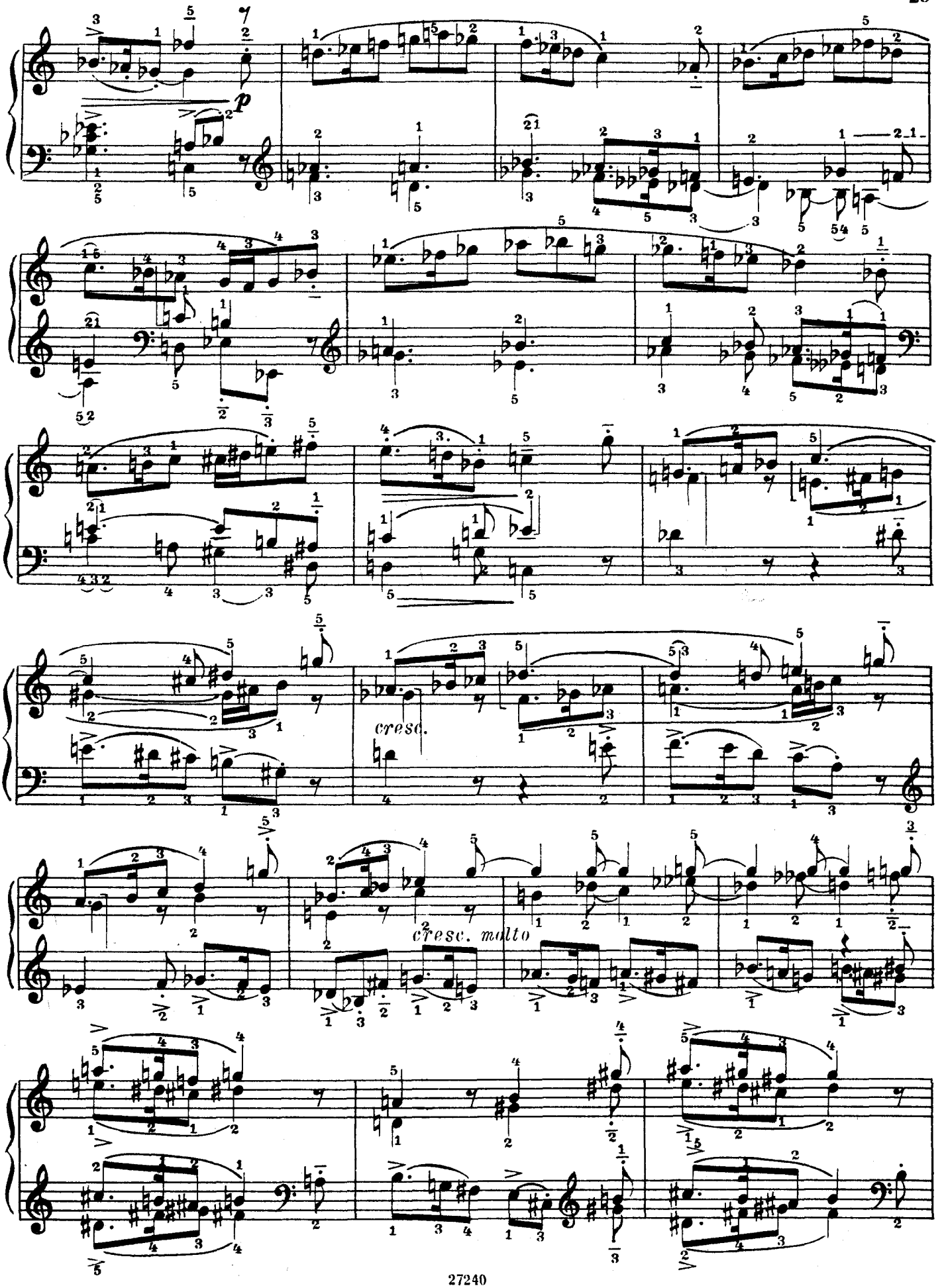
(ЭТЮД)

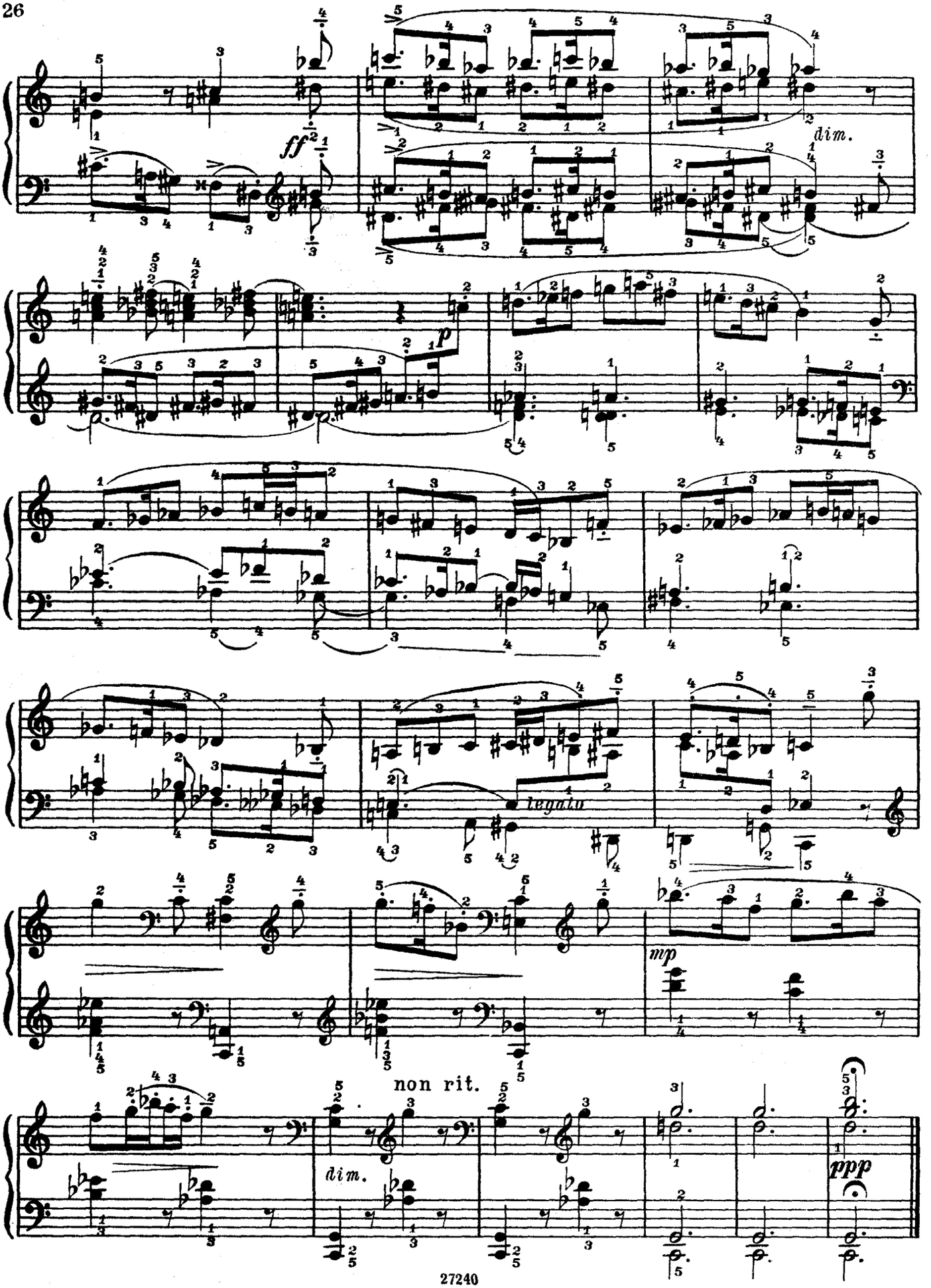
Б. ВОЙТОВИЧ

Allegretto comodo ♪ = 132

con intimo sentimento
molto legato

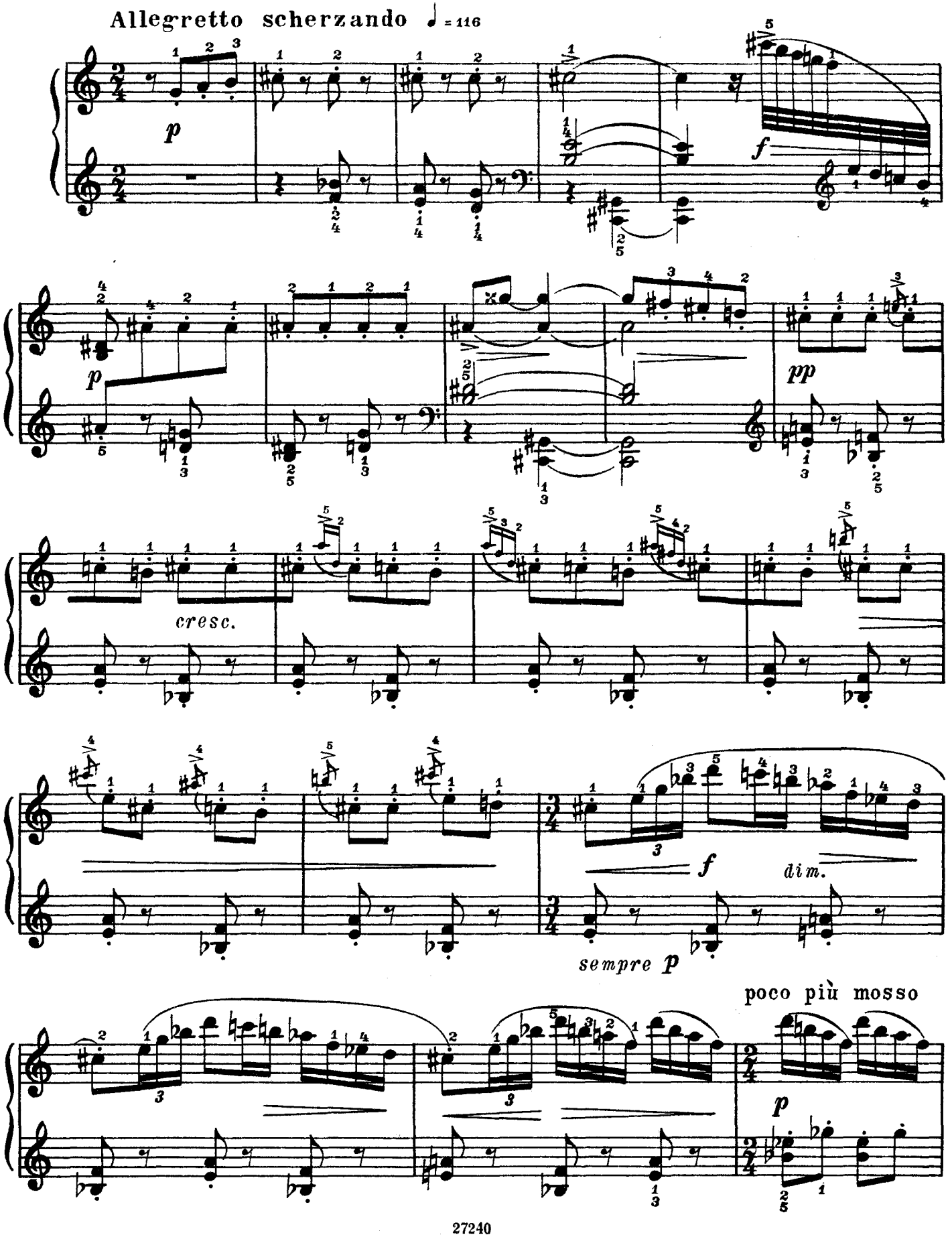


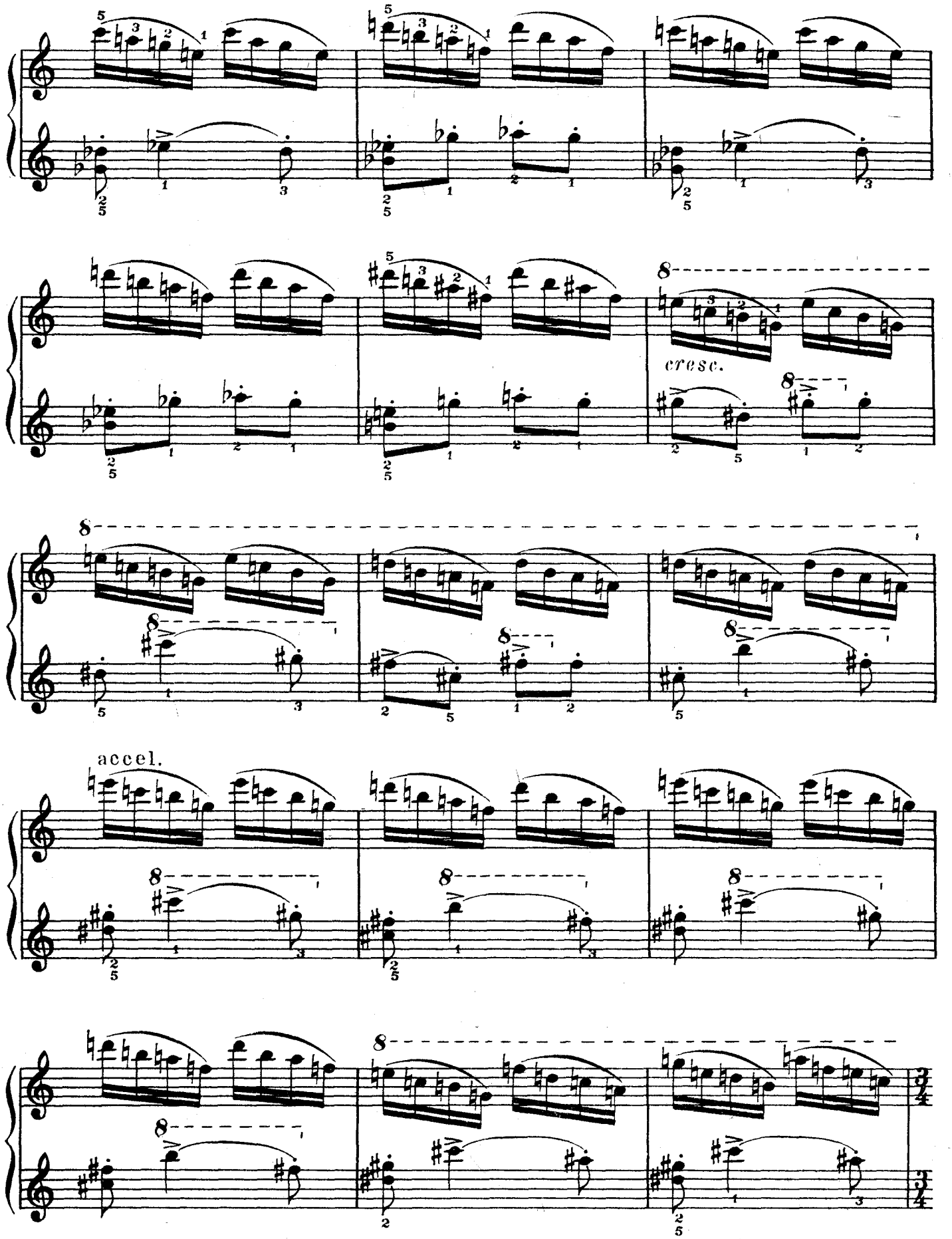

p
cresc.
cresc. molto


ff
dim.
p
legato
mp
non rit.
dim.
ppp

СКЕРЦИНО

(ЭТЮД)




cresc.
accel.

Presto

8

f

a tempo subito

scherzando

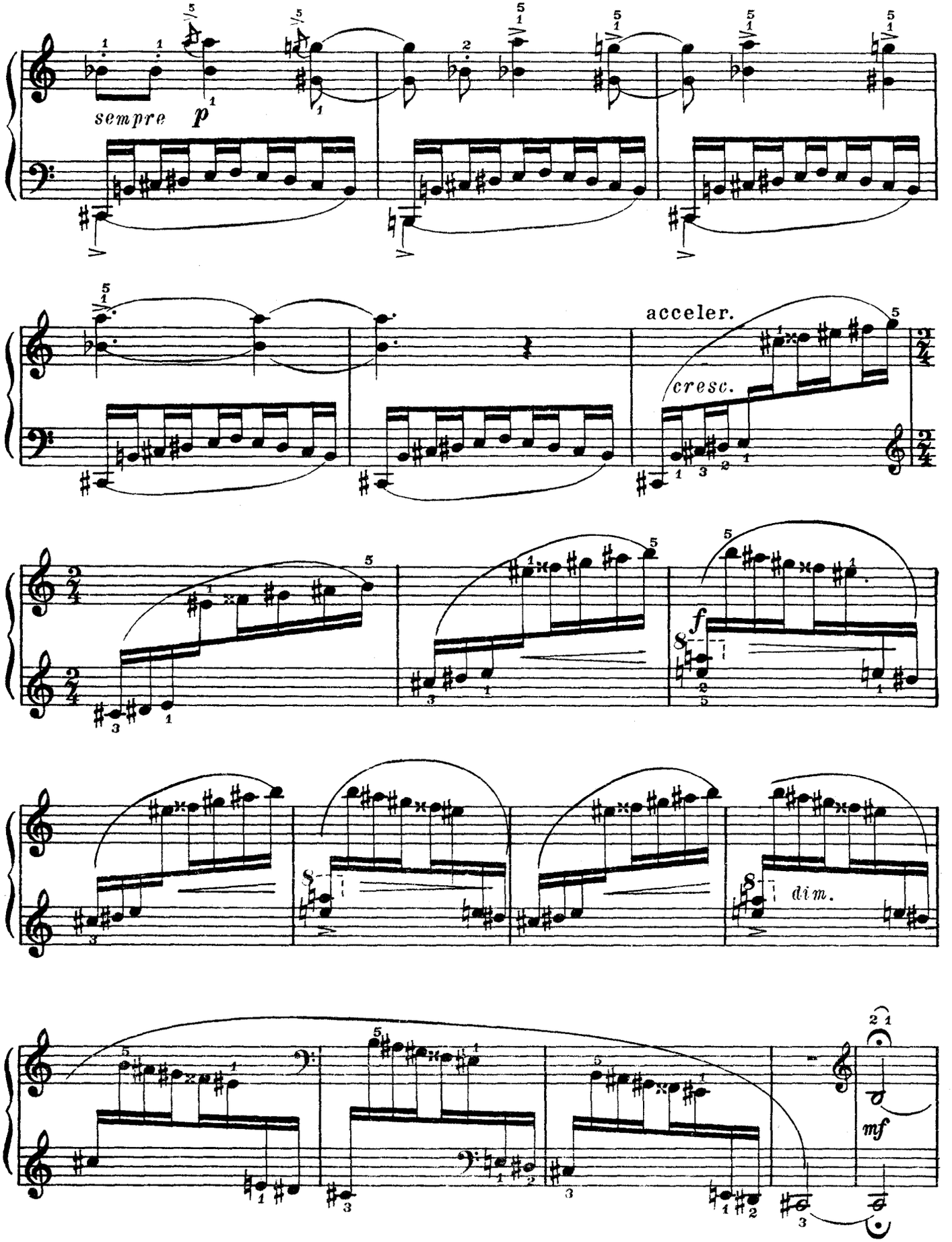
p

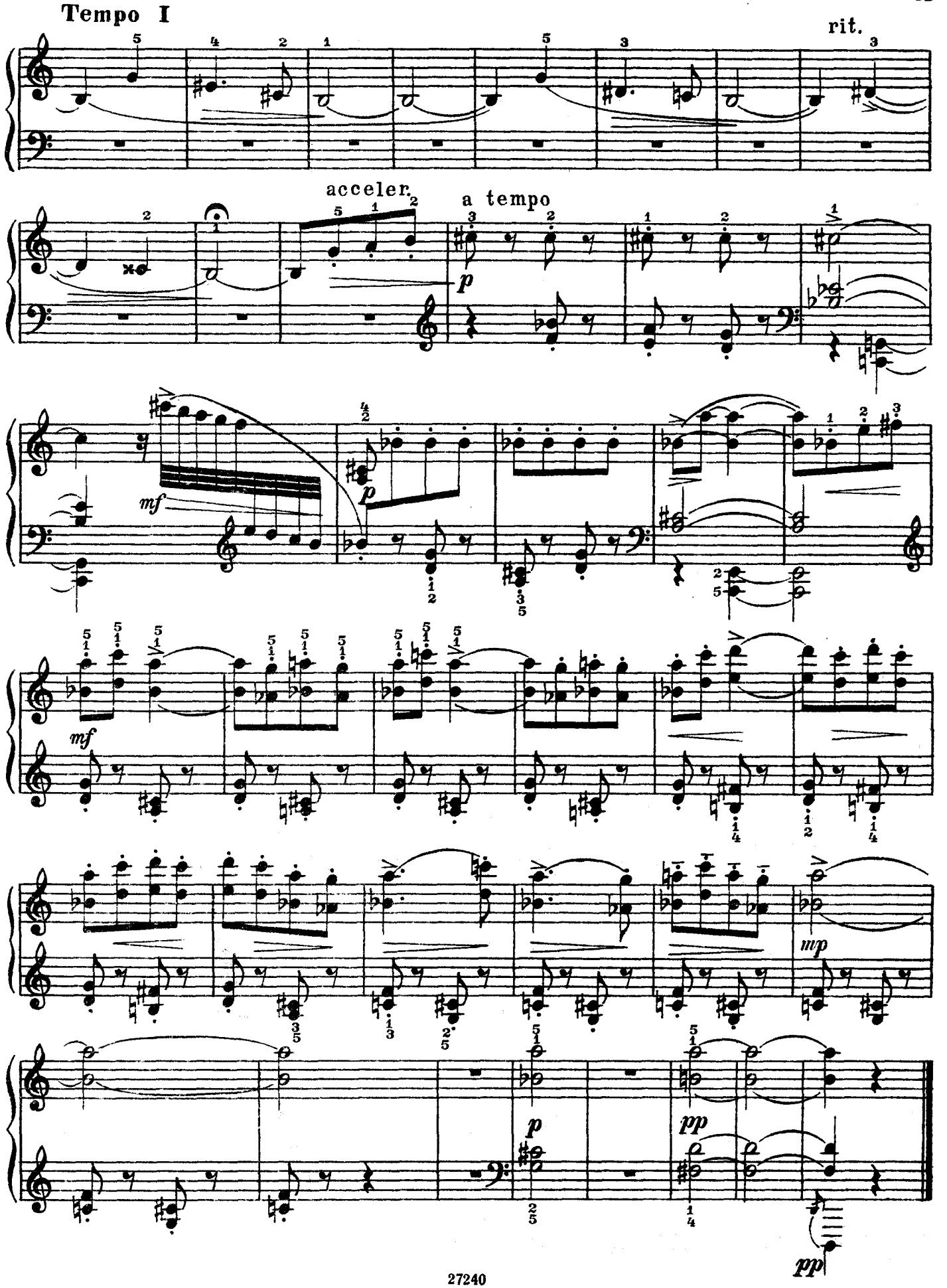
mp cantando

p

scherzando

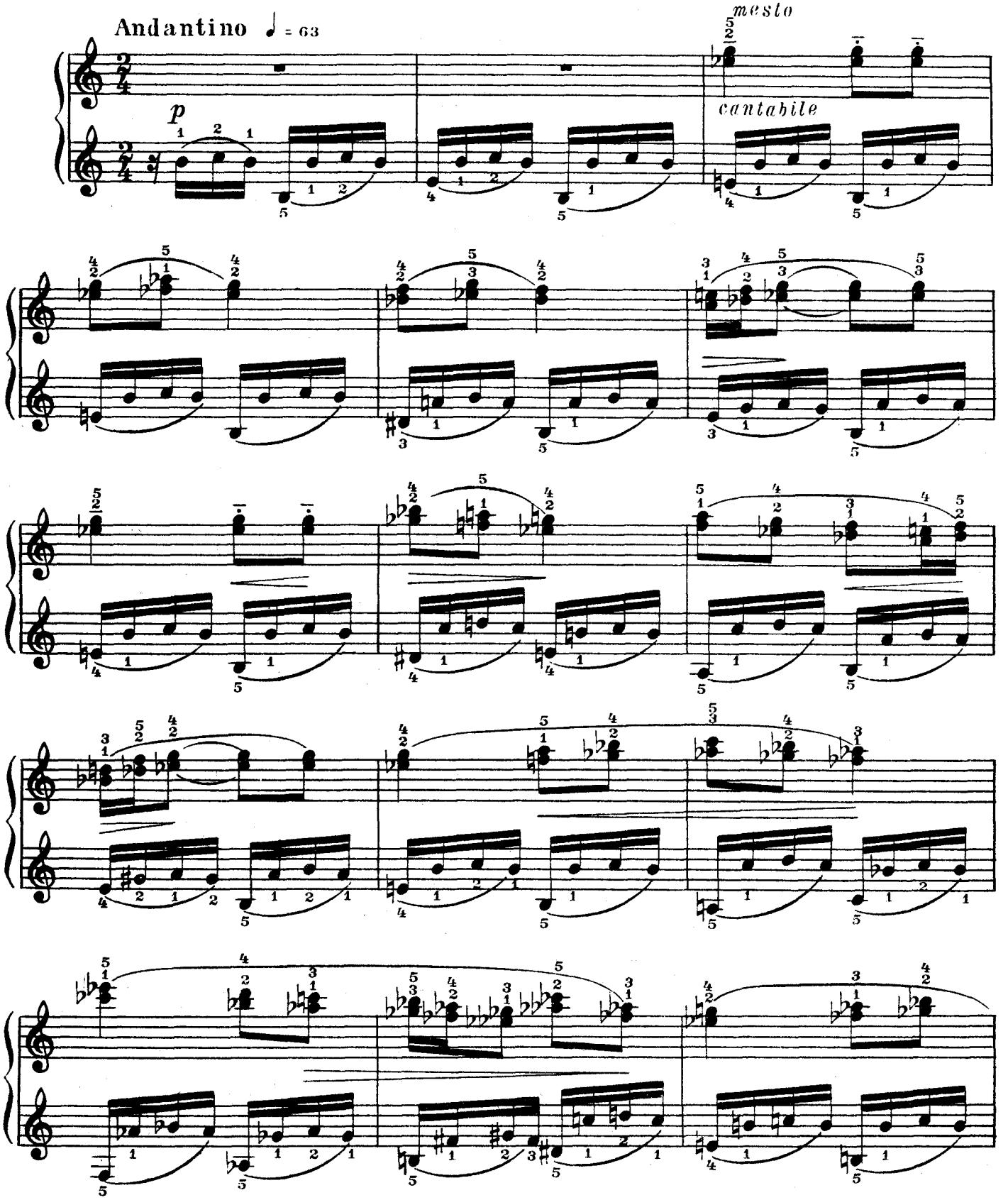
p

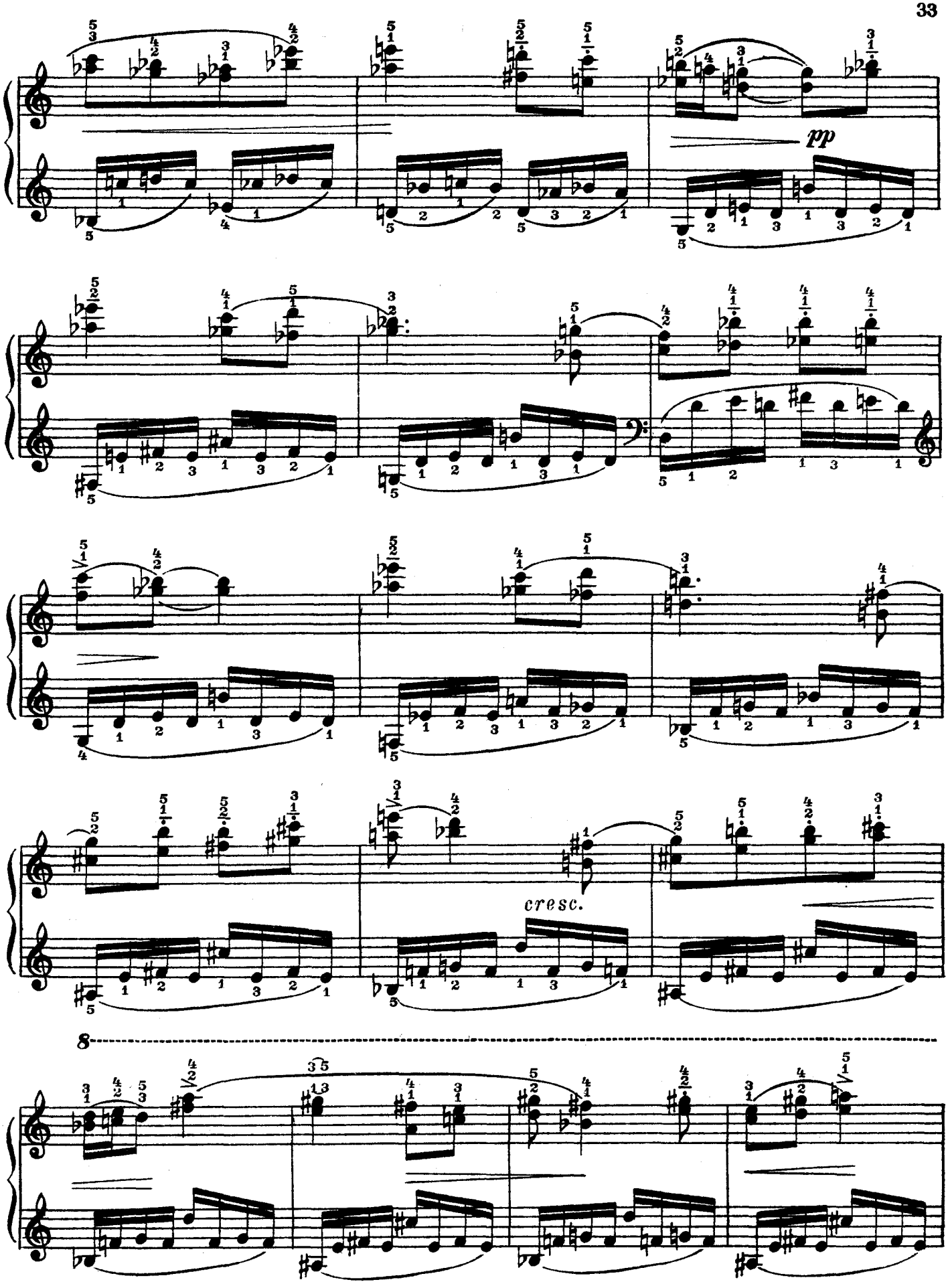

sempre p
acceler.
cresc.
f
dim.
mf

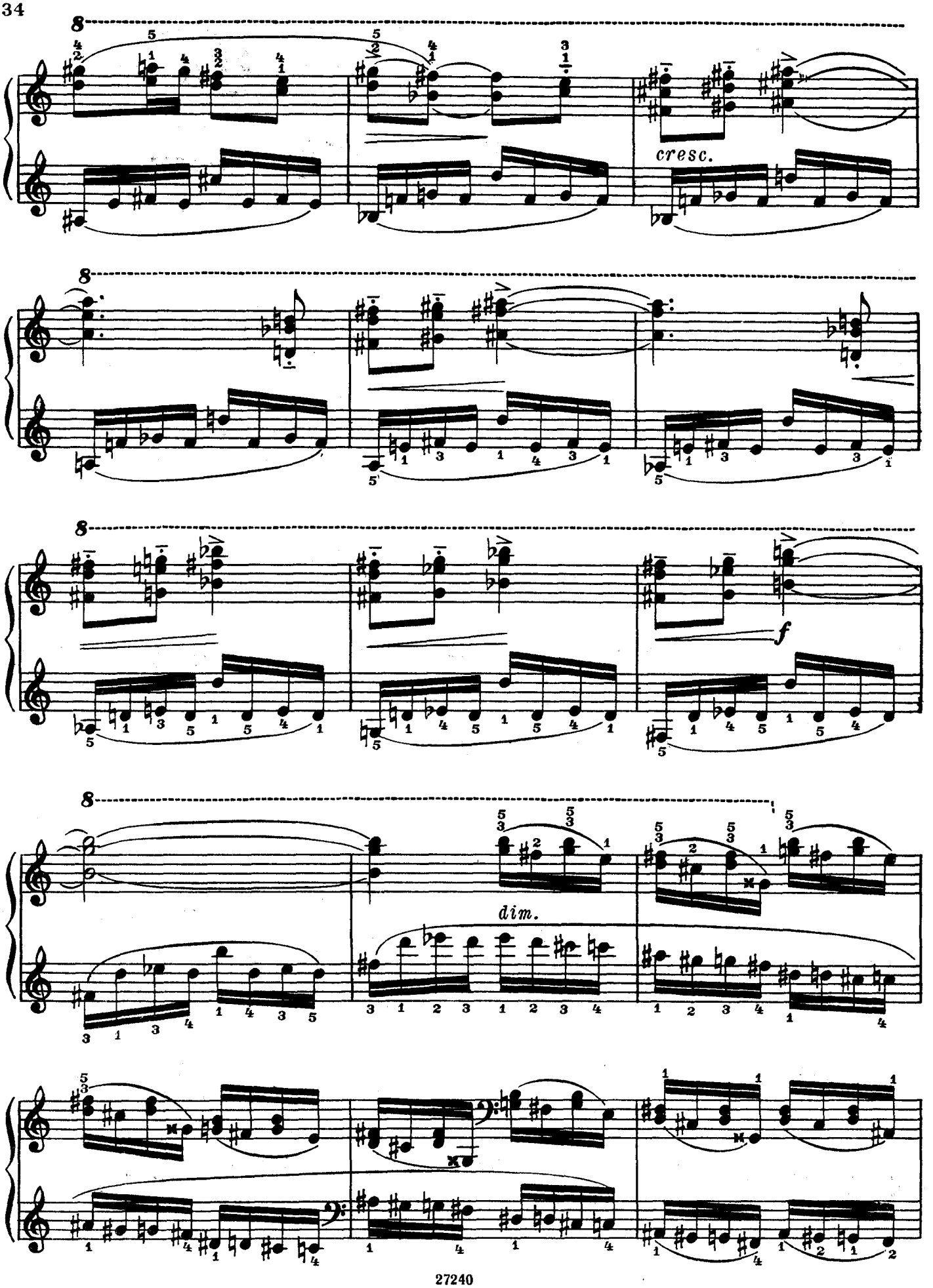

Tempo I
rit.
acceler.
a tempo
mf
p
mf
p
mp
p
pp
pp

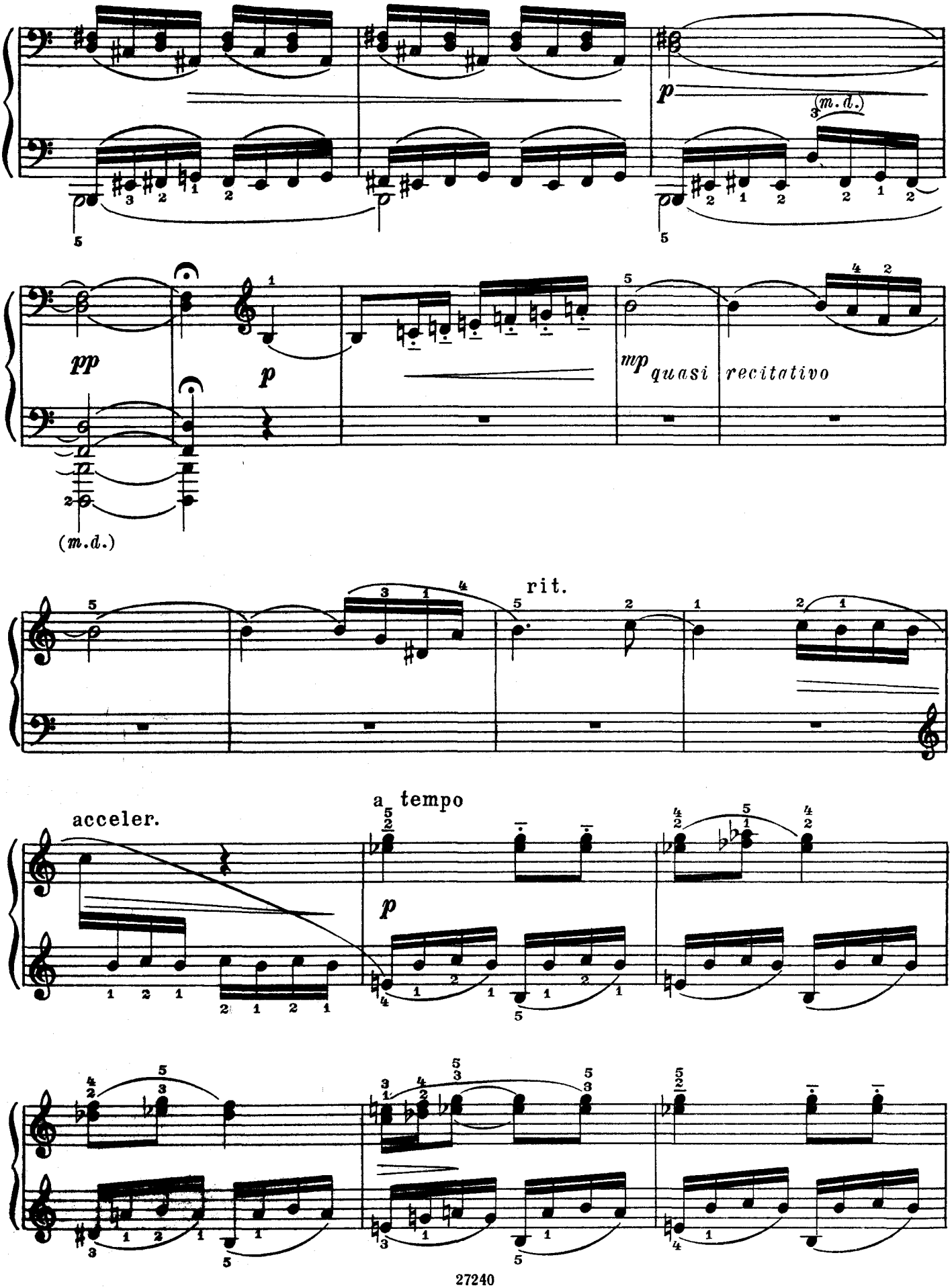
КОЛЫБЕЛЬНАЯ
(ЭТЮД)

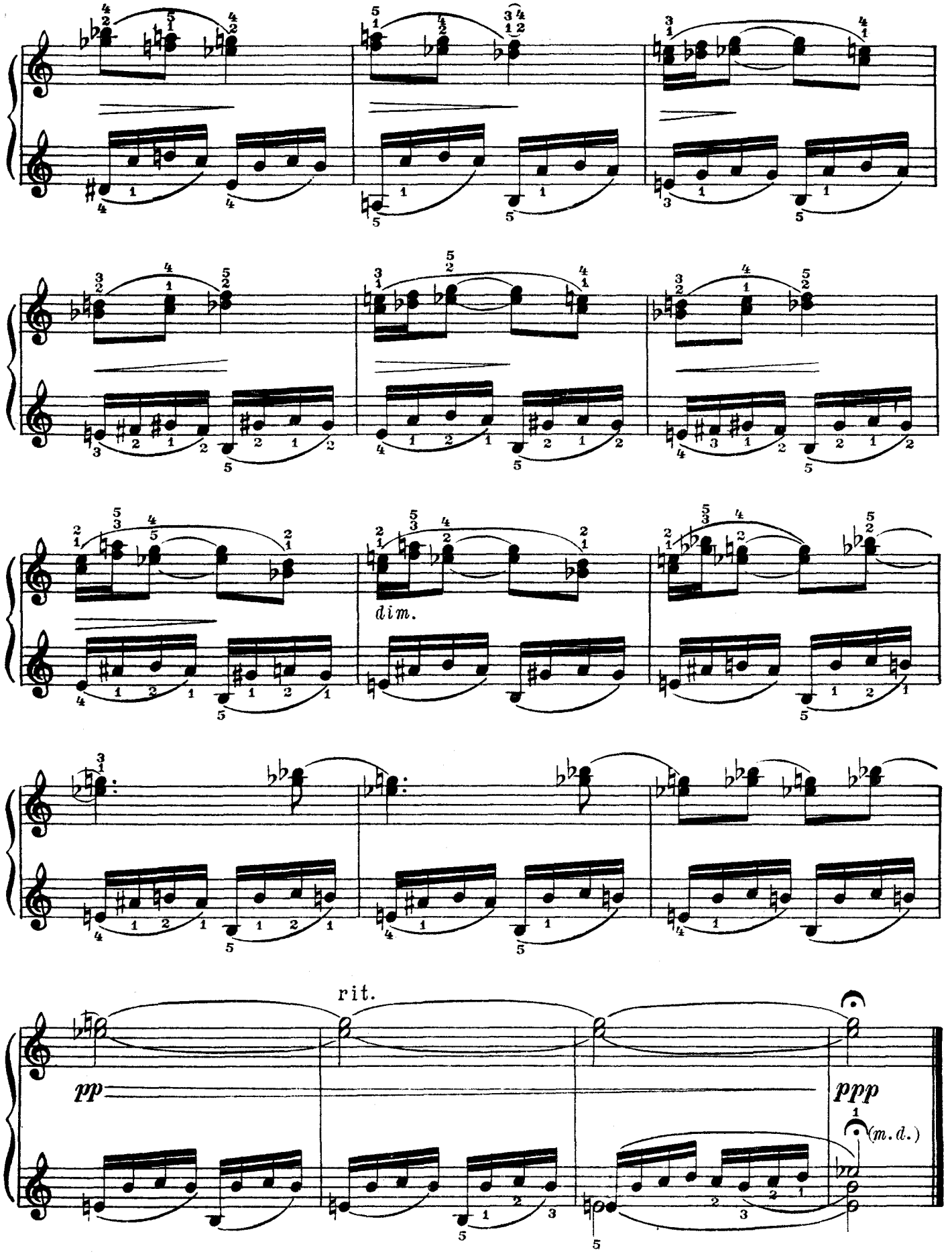
Б. ВОЙТОВИЧ




pp
cresc.
8


cresc.
f
dim.

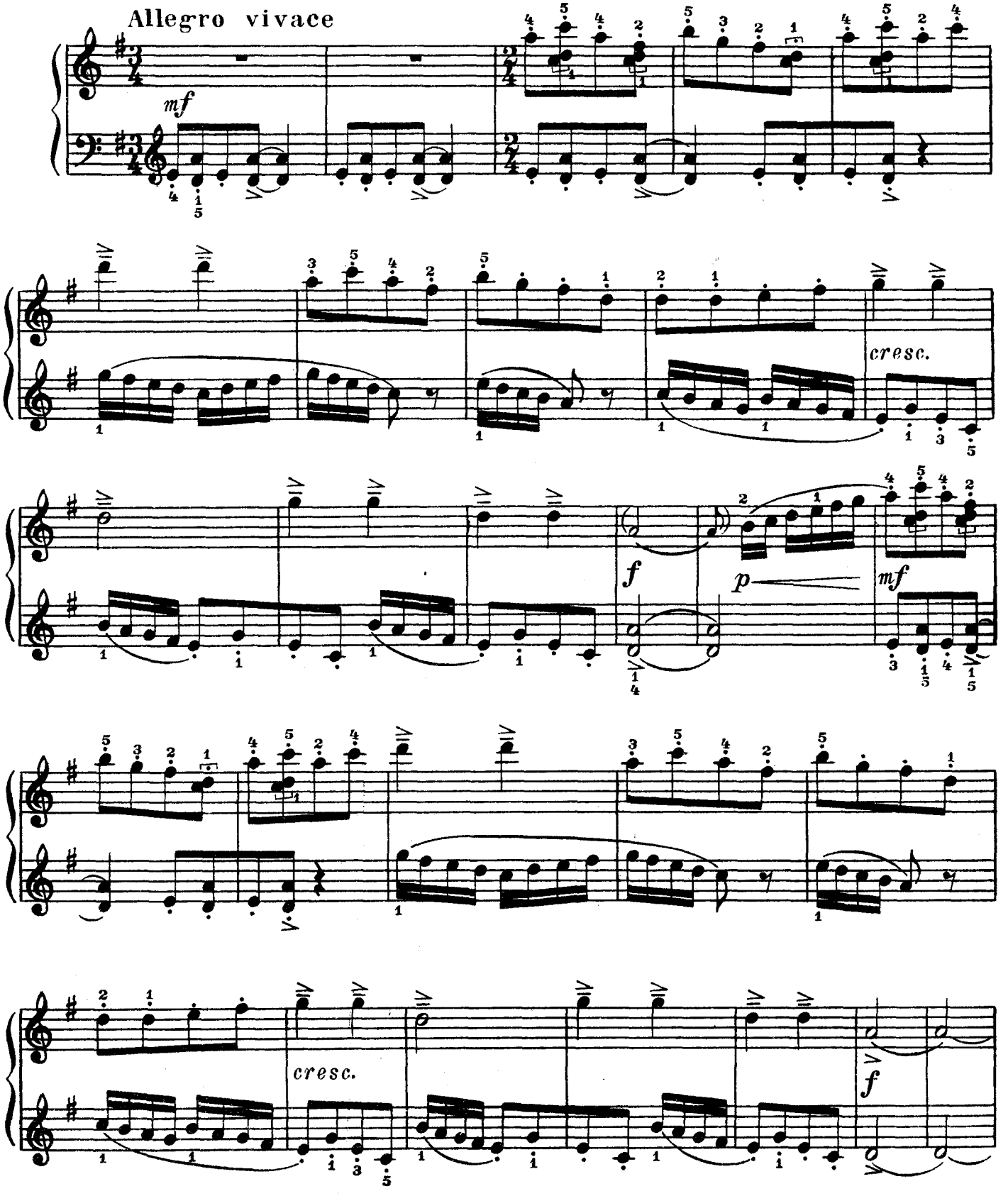

p
(m.d.)
pp
p
(m.d.)
mp quasi recitativo
rit.
acceler.
a tempo
p


dim.
rit.
pp
ppp
(m.d.)

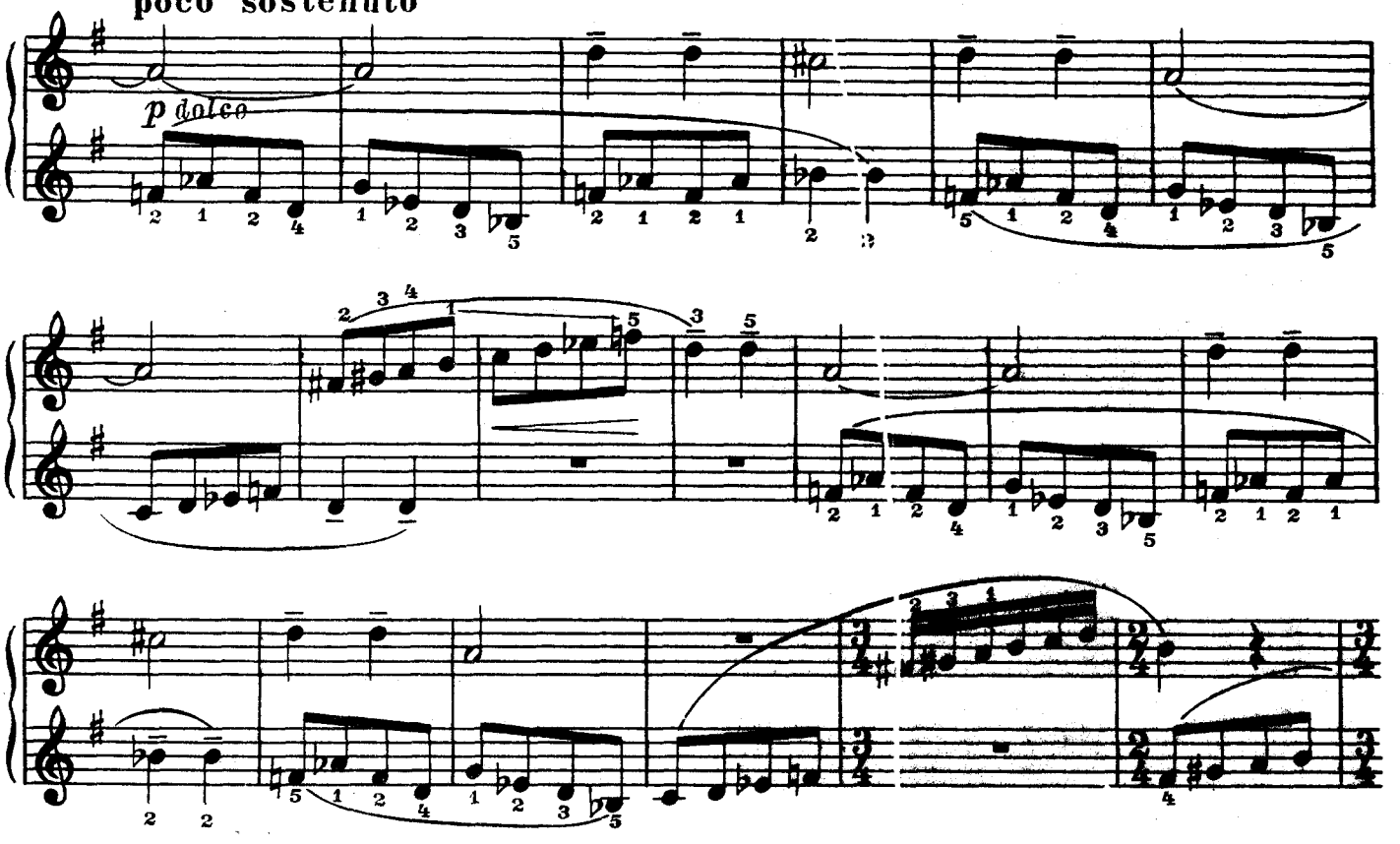
БУКОЛИКИ

I

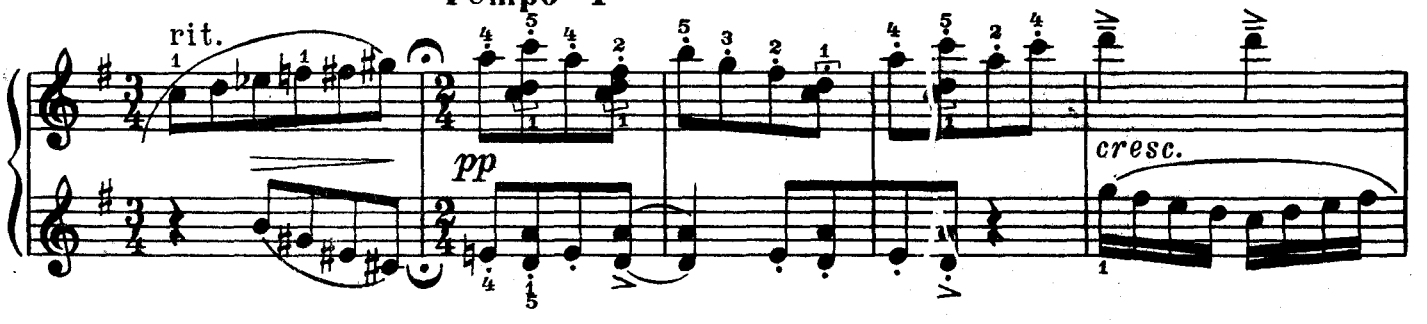
В. ЛЮТОСЛАВСКИЙ



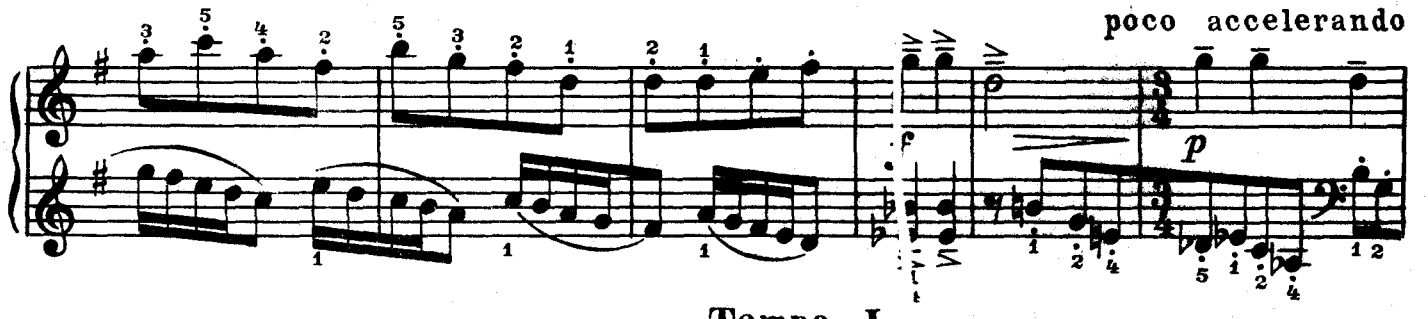
poco sostenuto



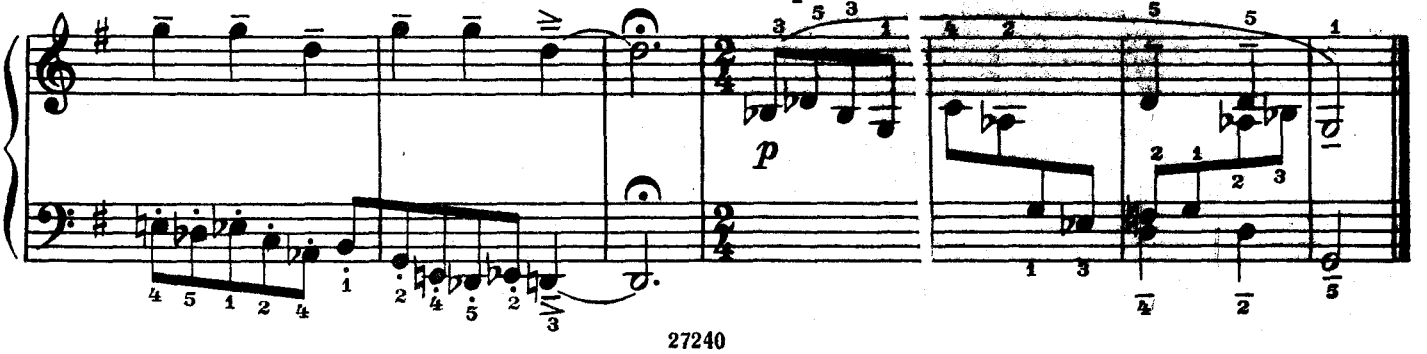
Tempo I



poco accelerando

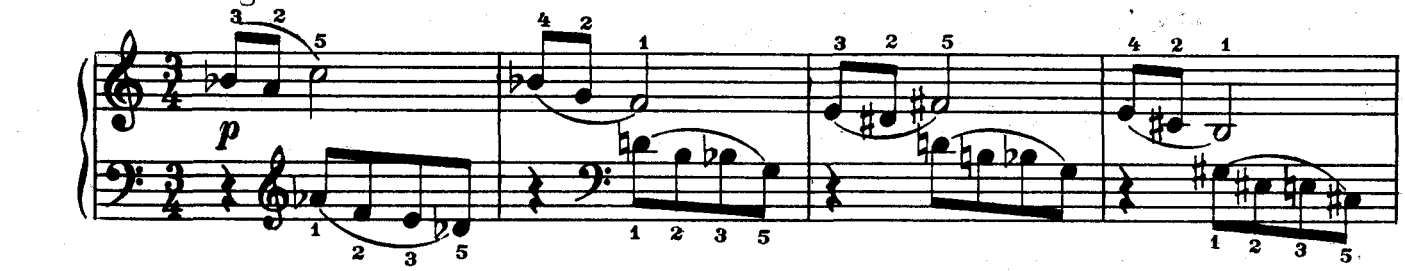


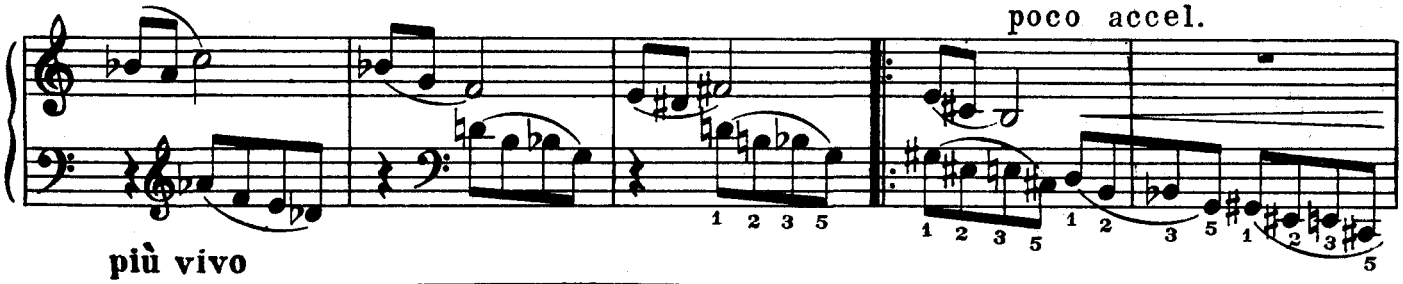
Tempo I



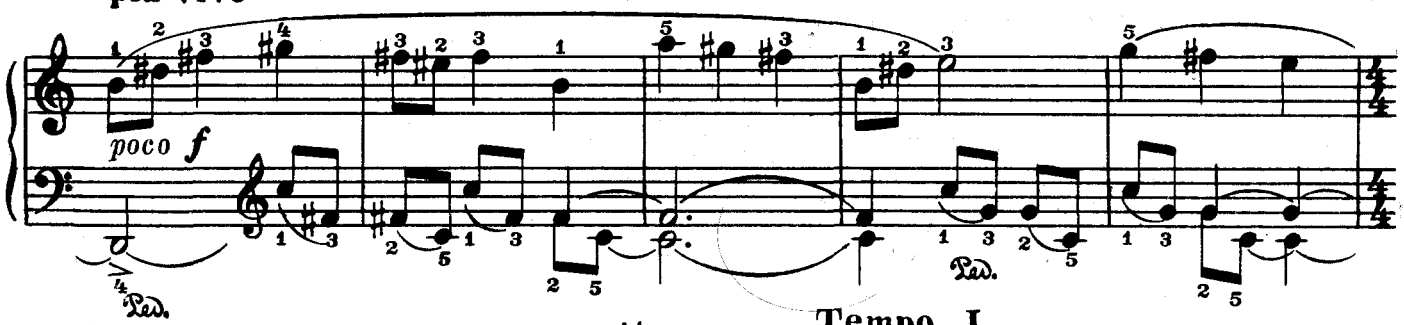
II

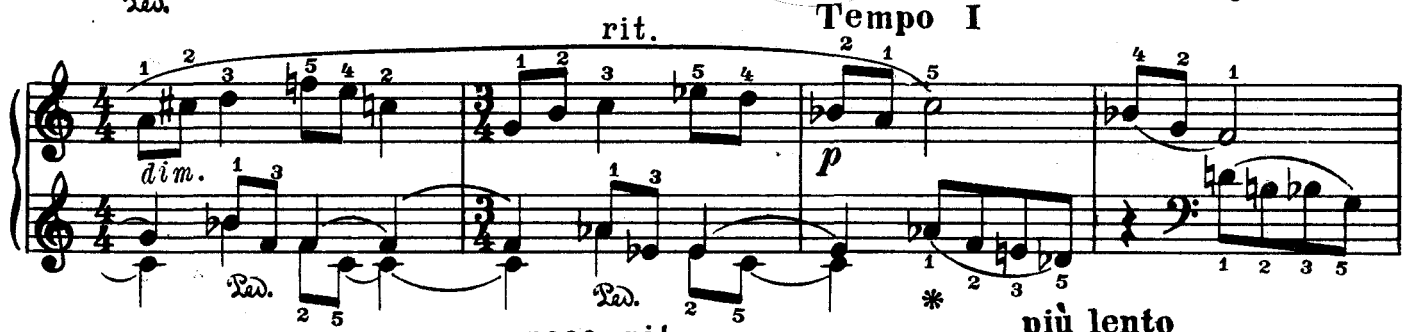
Allegretto sostenuto

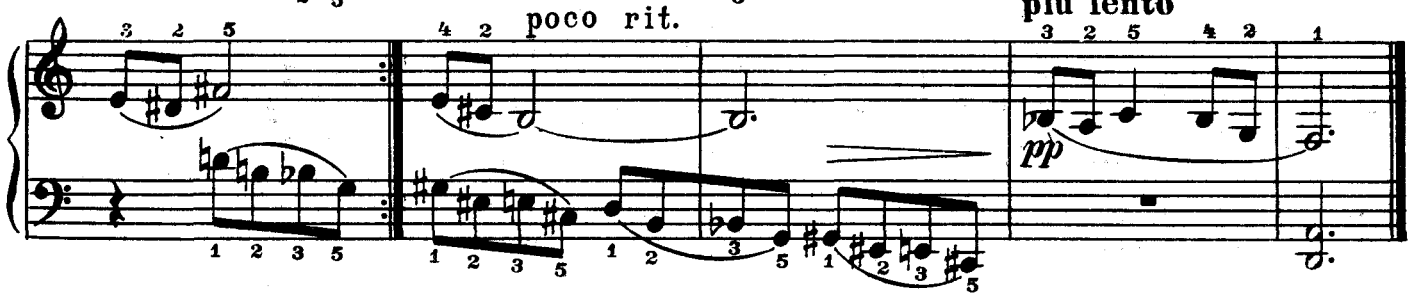




più vivo

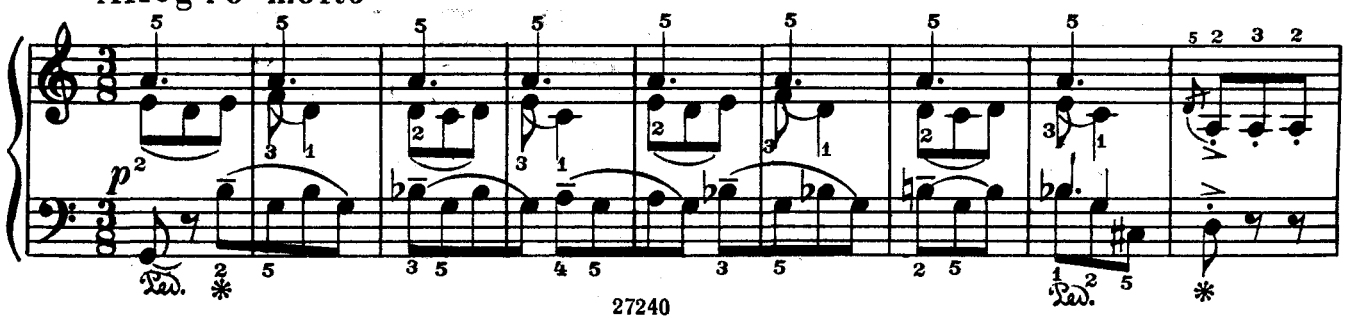


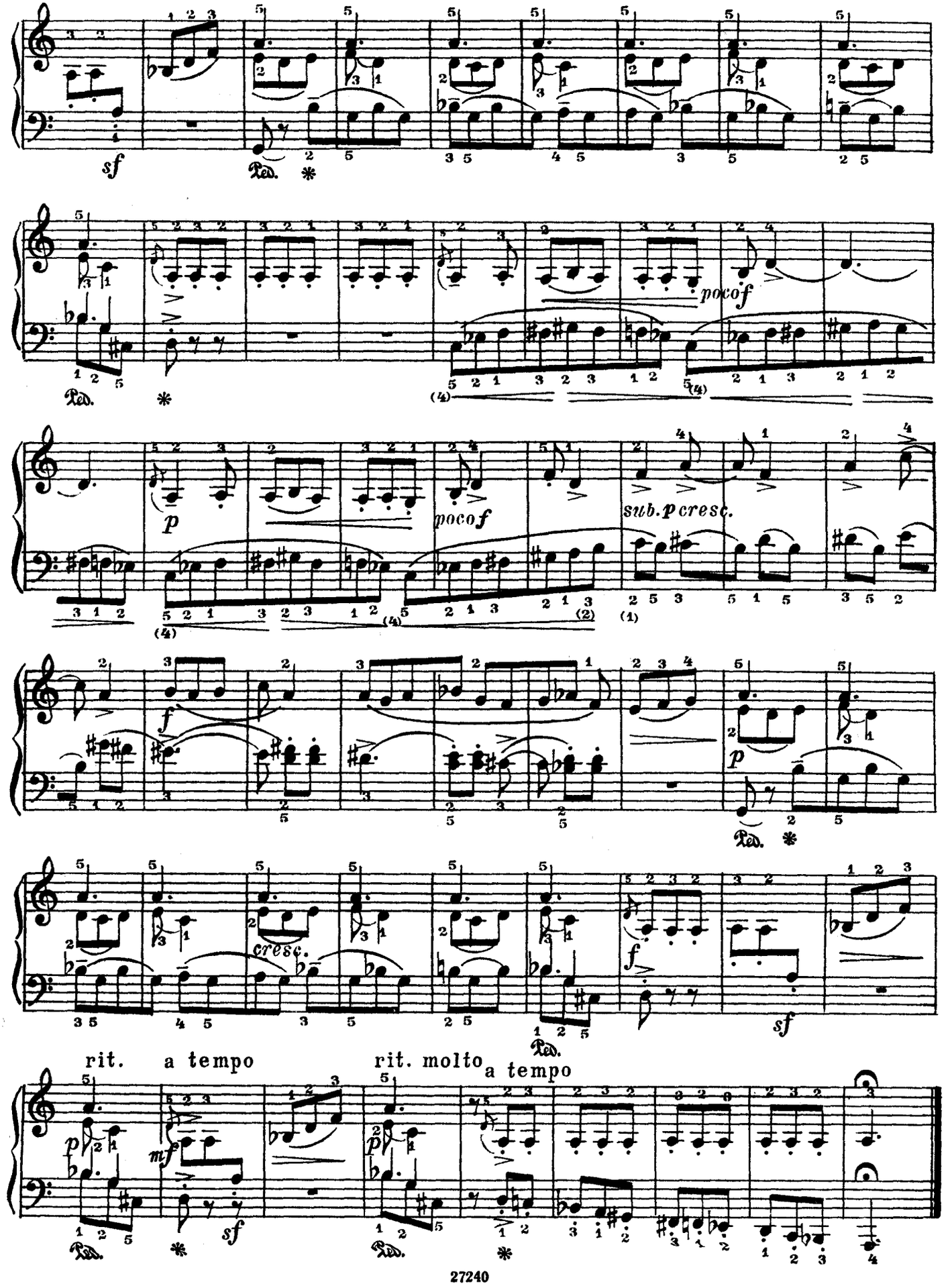




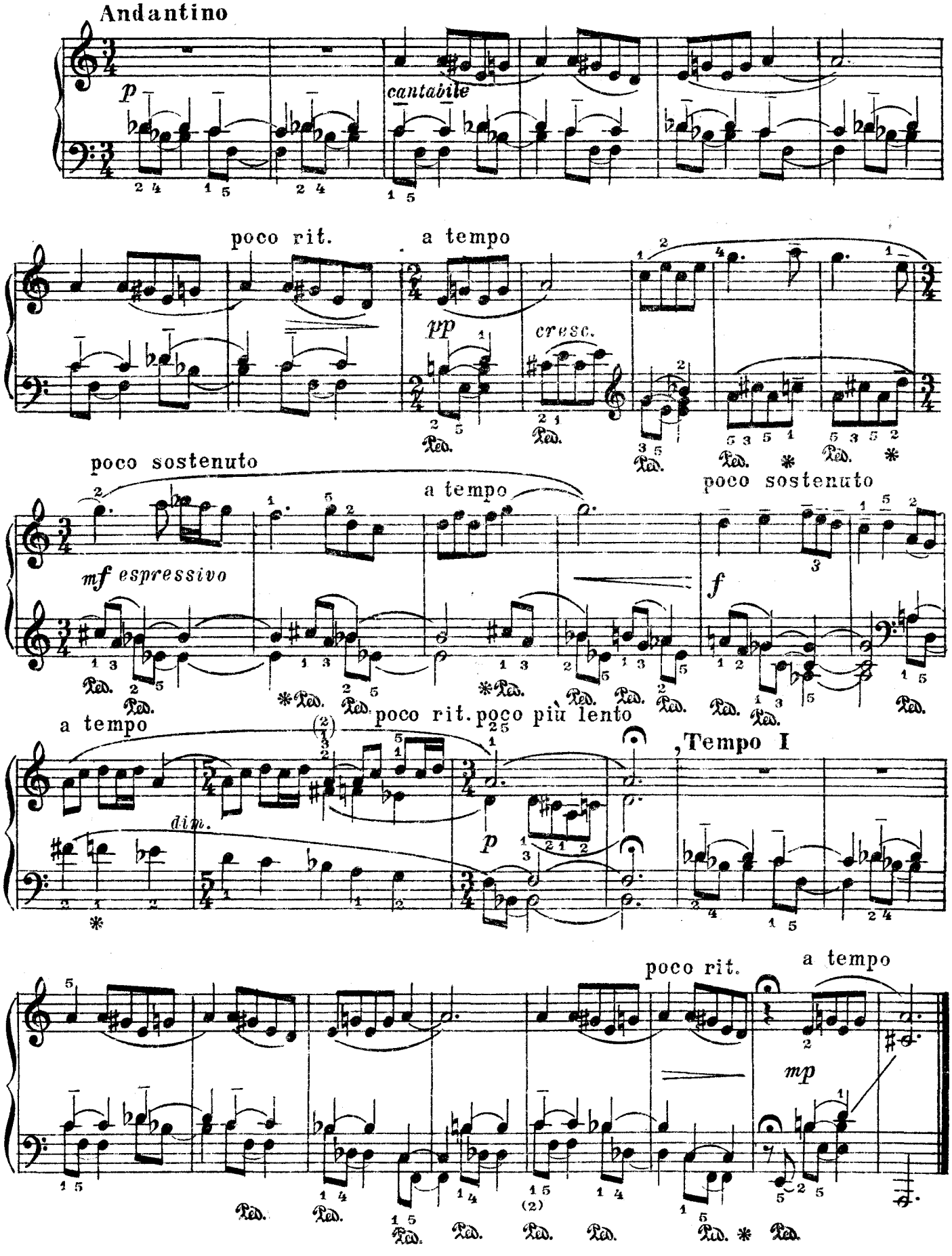
III

Allegro molto

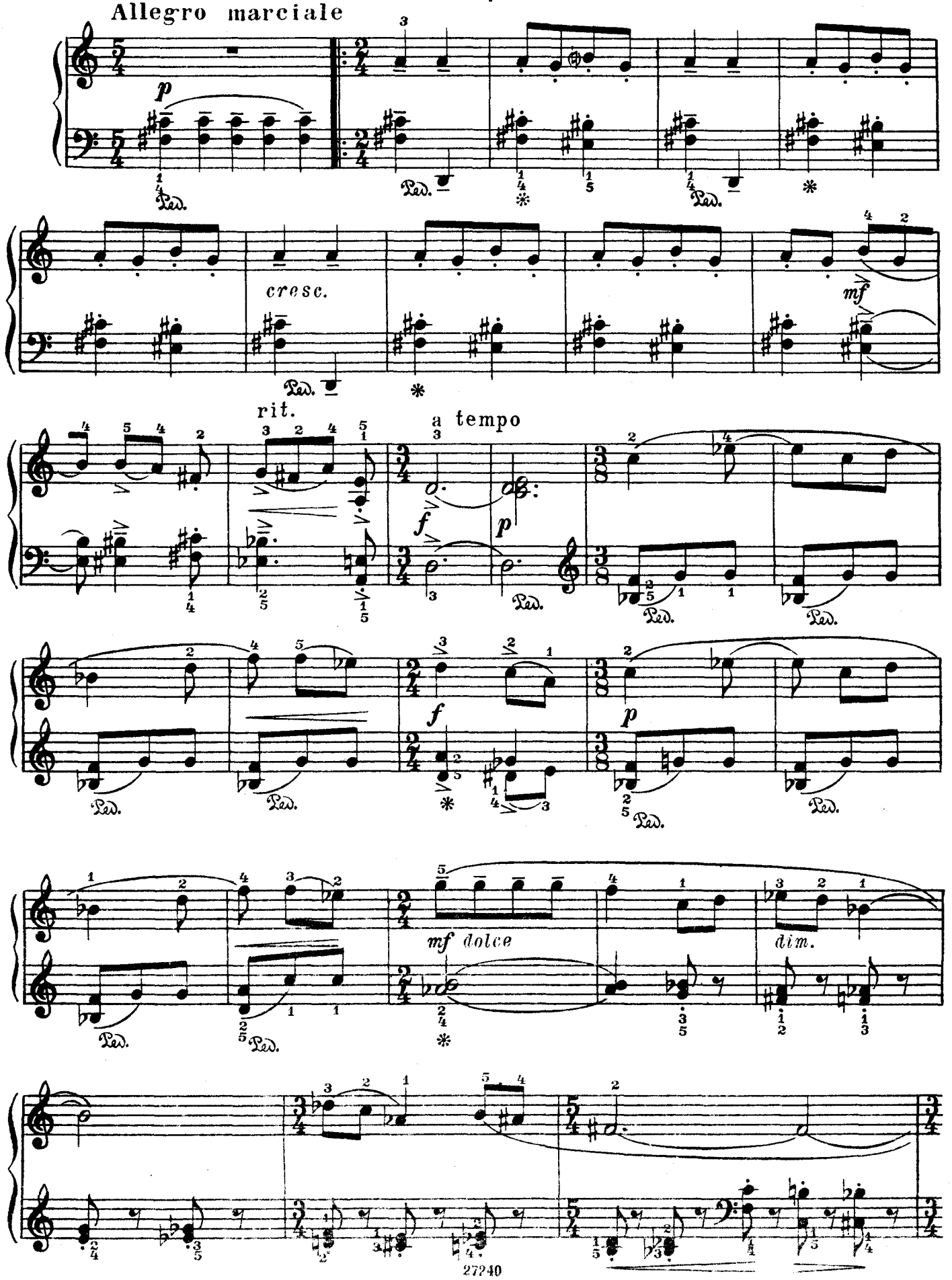


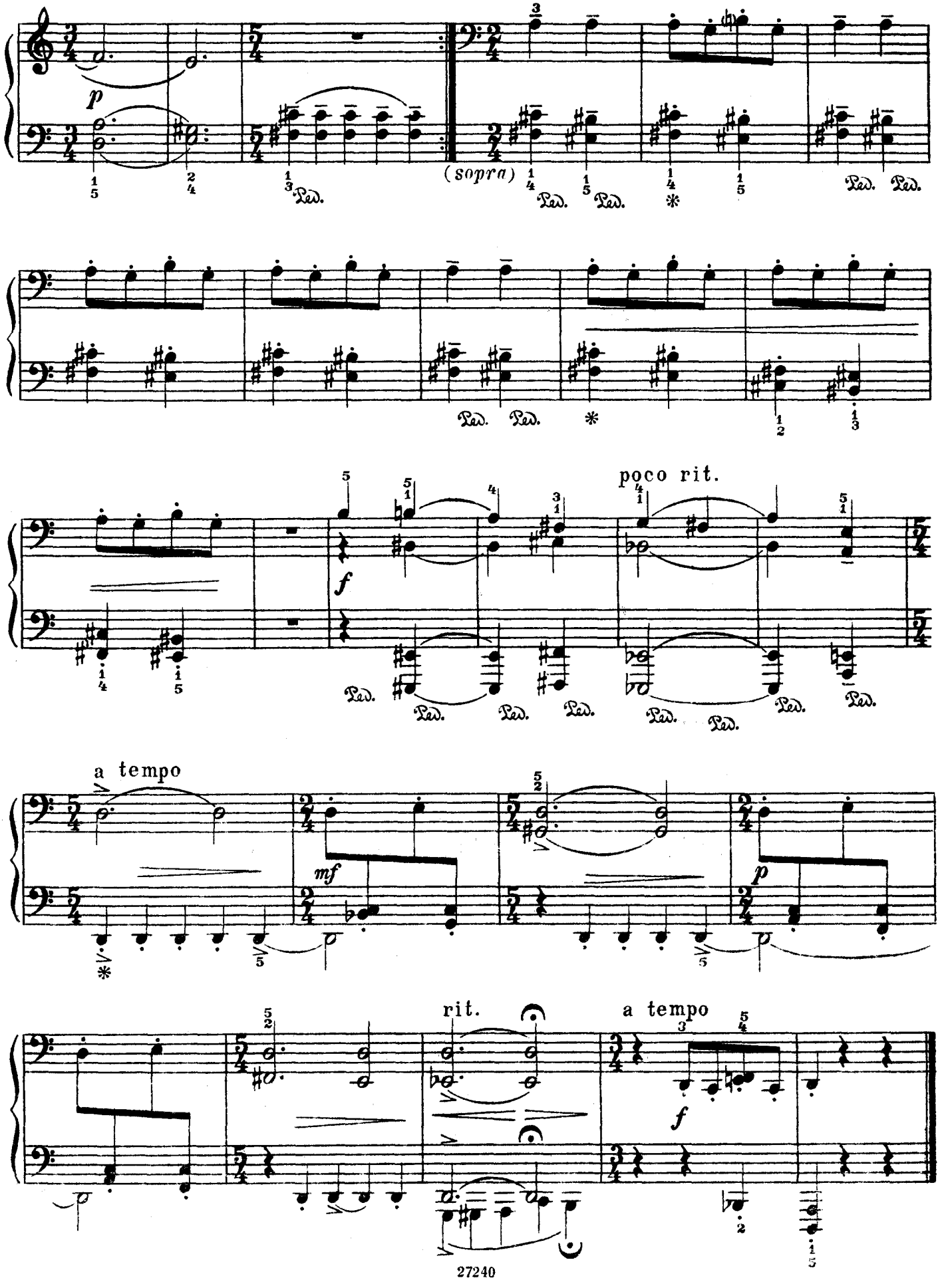

sf
Ped.
poco f
p
poco f
sub. p cresc.
f
p
cresc.
f
sf
rit.
a tempo
rit. molto
a tempo
p
mf
sf

IV


Andantino
p
cantabile
poco rit.
a tempo
pp
cresc.
poco sostenuto
a tempo
mf espressivo
poco sostenuto
f
a tempo
poco rit. poco più lento
Tempo I
dim.
p
poco rit.
a tempo
mp

V

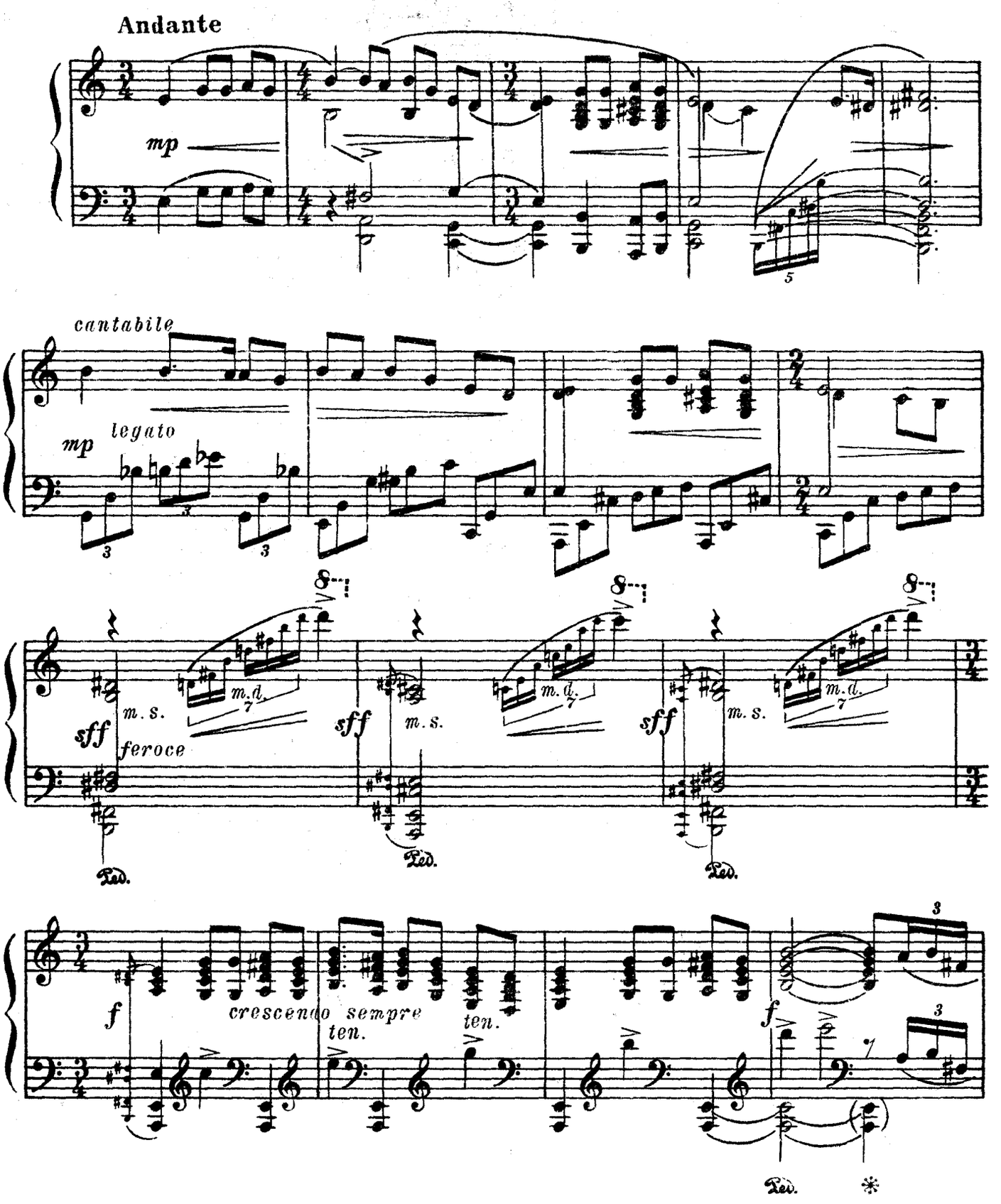


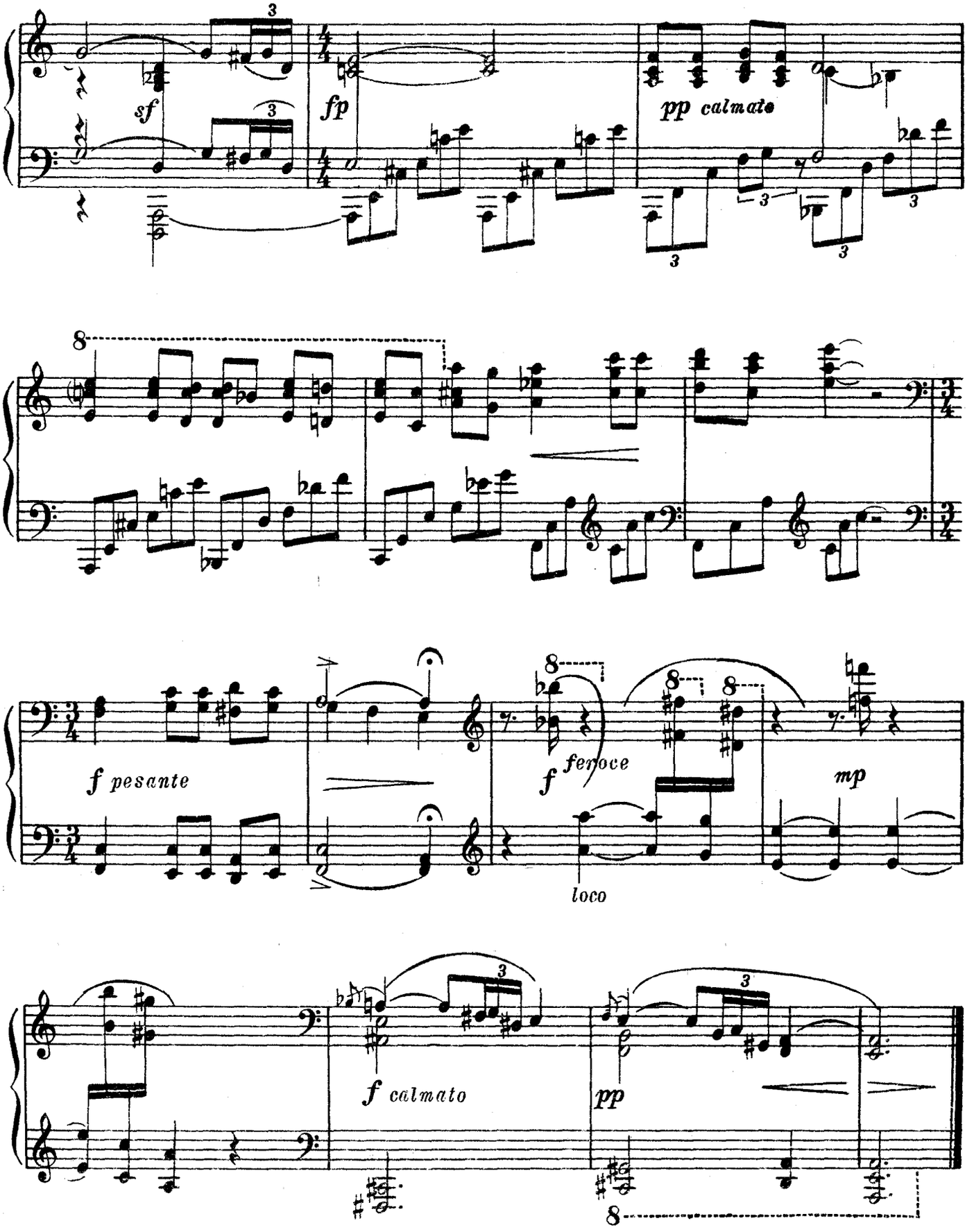

p
(sopra)
Ped.
poco rit.
f
a tempo
mf
p
rit.
a tempo
f

КУРПЁВСКИЙ ТАНЕЦ

из „ПОЛЬСКОЙ СЮИТЫ“

В. РУДЗИНЬСКИЙ




sf
fp
pp calmato
f pesante
f feroce
mp
loco
f calmato
pp

СОДЕРЖАНИЕ

Игорь БЭЛЗА. Фортепьянное творчество современных польских композиторов 3
А. Шелюто. Соч. 54 № 2. Ноктюрн № 2 5
А. Шелюто. Соч. 58 № 1. Полонез I «Весенние настроения» . 9
А. Шелюто. Соч. 58 № 2. Полонез II. «Летние настроения» . . 13
Б. Войтович. Каприччио (Этюд) 17
Б. Войтович. Сицилиана. (Этюд) 24
Б. Войтович. Скерцино. (Этюд) 27
Б. Войтович. Колыбельная (Этюд) 32
В. Лютославский. Буколики 37
В. Рудзиньский. Курпёвский танец из «Польской сюиты» . 44

ИЗБРАННЫЕ ПЬЕСЫ
ПОЛЬСКИХ КОМПОЗИТОРОВ

Редактор Ю. Яцевич
Техн. редактор Т. Сенченко

Подписано к печати 10/XI 1958 г. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л.—3,0. Печ. л.—6,0. Уч.-изд. л.—6,0. Тираж 1700 экз. Зак. 981.

17-я типография Управления
полиграфической промышленности
Мосгорсовнархоза